



學 生 國 學 叢 書

墨子
卷一
尚 中

莊
通選社

商 務 印 書 館 發 行



學 生 國 學 叢 書

晏

子

春

秋

編輯主幹

王 岫 廬
朱 經 農

選註者莊

適

商 務 印 書 館 發 行

學生國學叢書編例

一、中學以上國文功課，重在課外閱讀，自力攻求，教師則爲之指導焉耳。惟重篇巨帙，釋解紛繁，得失互見。將使學生披沙而得金，貫散以成統，殊非時力所許。是有需乎經過整理之書篇矣。本館鑒此，遂有學生國學叢書之輯。

一、本叢書所收，均重要著作。略舉大凡：經部如詩、禮、春秋，史部如史、漢、五代，子部如莊、孟、荀、韓，並皆刊入；文辭則上溯漢、魏，下迄近代，詩歌則陶、謝、李、杜，均有單本，詞則多采五代、北宋，曲則擷取元、明大家，傳奇、小說，亦選其英。

一、諸書選輯各篇，以足以表見其書，其作家之思想精神、文學技術者爲準。其無關宏旨者，概從刪削。所選之篇類不省節，以免割裂之病。

一、諸書均爲分段落，作句讀，以便省覽。

- 一、諸書均有注釋。古籍異釋紛如，則采其較長者。注釋刊載每頁之末，按檢至便。
- 一、諸書較爲罕見之字，均注音切，並附注音字母，以便諷誦。
- 一、諸書卷首，均有新序，述作者生平，本書概要，凡所以示學生研究門徑者，不厭其詳。

一、編者識力有限，固陋在所難免。當世學人寵而教之，無不樂承。

序例

一 晏子的敘傳

晏子，名嬰，諡平，字仲，因此又稱晏平仲，史記管晏列傳說他是「萊之夷維人。」^①他的生年不可考，所以他的歲數也不能定；可是他父親晏桓子^②死時，他已能襲職做大夫，居喪又能守禮，^③這時候約莫也有二三十歲了；再從這年算到他歿年，一共有五十七年；^④兩次并計，他的歲數總在八十歲內外。

①萊漢爲東萊郡，今山東舊登州萊州地。夷維漢爲夷安縣，屬高密國。

②晏桓子，名弱，齊國大夫。

③晏子居喪守禮見雜上晏子居喪章。

④晏子襲父職做大夫，事齊靈公三年，事莊公六年，事景公

四十八年，共計五十七年。

晏子歷事齊靈公莊公景公，事靈公莊公的年數少，事景公的年數多，他的

官位，也是景公時最顯；因此晏子春秋記景公的事最詳。他的政治學識，第一是仁愛，第二是禮義。他有一種卓絕的見解，是看着人民國家比君重，君比人民國家輕。他以為人民安樂，國家安寧，君位自然穩固，做臣子的，不必定從君身上着想，纔算忠臣，只要從人民方面國家方面着想，就是忠臣；看他直諫的當兒，總離不了人民國家，就可以明白了。他這種人固非卑諂小人可比，也決非『君辱臣死』的一般愚忠可比；所以君主被弑，他不死難，○君主不用他，他就毫無依戀的走了。○人家看他，好像君臣之間，全無情感，其實他也一樣的愛君，不過愛君的方法，與衆不同罷了。

○晏子不死難，見雜上崔慶劫盟章。

○晏子去職，見重而異者篇晏子被譖而退章。

晏子是一個最正直的人，無論甚麼事，都依着正道走。人家待他，要是不合正道，那怕君主的尊嚴，也得理論一番，○那怕怎樣的威逼，也不在心上。○翻轉來說，他自己有了不是，人家責備他，卻又心平氣和，態度絕不强硬了。○

①晏子和君理論，見雜上坐地訟莊公章。②就是說崔慶刼盟事。③賢人越石父，爲了窮困，做人家傭僕，晏子見了，把他贖回，偶然對他有失禮的地方，他發恨要走，晏子連忙服罪，這事選在本叢書史記選本內，本編沒選。

晏子出使外國，也能隨機應變，①卻不用欺詐的手段；人家問他齊國的事，他總老老實實的回答，②卻並不長他人志氣，滅自己威風；因此無論到甚麼所在，總受人敬重，而不會辱國。

①如雜下晏子使楚不入小門和楚王指盜爲齊人兩章所載事。②如問下晉平公問齊君德行章所載事。

晏子生性不愛財，君的賞賜，常常不受。①自己很節儉，待人卻很慷慨，所得的俸祿，大都分給親戚朋友；②因此人都推重他。但是他這樣的行爲，並非『沽名釣譽』，實在是『以身作則』，要使大家知道『知足』的道理，不要互相爭奪。

○如雜下景公割地封晏子晏子辭景公以晏子食不足致千金晏子不受等章事。○見雜下晏子布衣棧車而朝章晏子對景公語。

晏子的處世，很合『明哲保身』的祕訣，自己儘管是，卻不說人家的不是，孔子說他『能遠害』。○他曾經對吳王說：『君子見兆而退，不與亂國俱滅，不與暴君偕亡。』○他並非貪生怕死，不過把貴重的生命，送給亂國暴君，覺得不值得罷了。

○見雜上晏子居喪章。

○見重而異者篇吳王問君子之行章。

當春秋時代，亂臣賊子滿天下，竟有晏子那般學識那般品格的人，怎能說他不是個偉大的人物；司馬遷說：『余雖爲之執鞭，所忻慕焉。』○也見得人家對於他的佩服程度了。

○見史記管晏列傳結論。

二 晏子春秋的略歷

晏子春秋的名目，始見史記管晏列傳，^①風俗通^②疑心他出於齊國的春秋，^③唐柳宗元^④因爲書旨多尙「兼愛」，以爲齊人做墨子^⑤門徒的所作，據書中晏子臨死，鑿楹納書^⑥等事看來，該書確可斷定不是晏子自己的作品；但是該書文辭樸茂，宗旨正當，其中精撰之處，很是不少，殊不忍完全割愛，因此仍加選輯；清孫星衍^⑦說：「凡稱子書，多非自著，無足怪者。」^⑧

①見管晏列傳結論。

②風俗通，書名，原名風俗通義，後漢應劭撰。

③春秋本爲魯史記名，後來泛

稱記史的書，齊國的春秋，就是齊國的記史書。

④柳宗元，字子厚，唐河東人，爲文雄偉有奇氣。^⑤

墨子，名翟，戰國時宋人，倡兼愛的學說，當時流行很盛。

⑥見雜下晏子病將死章。

⑦孫星衍，字淵

如，清江蘇陽湖人，深究經史文字音訓之學，旁及諸子百家，都能心通其義。

⑧見孫著晏子春秋音

義序。

晏子春秋原書，成在戰國時代，^①漢劉向校書，^②除去復重二十二篇六百三十八章，定著八篇二百十五章，^③現在的本子都是劉向校定本，並不是原書，

原書的篇幅，比較定本多出幾倍哩。校定本分內外二篇，內篇又分諫上諫下問上問下雜上雜下六篇，外篇又分重而異者不合經術者二篇，各篇共計二百十五章；這便是八篇二百十五章了。後人改『篇』爲『卷』，將兩篇外篇合成一卷，內篇仍舊，共爲七卷；^④宋時又分爲十四卷；^⑤明朝刊行的本子，有將外篇作爲細字，附在內篇裏，又任意刪去數章的；^⑥於是古書的面目，愈失其真。直到孫星衍覓得明沈啓南^⑦本，據着訂正，又作音義，放在後面，黃以周盧文弨王念孫孫詒讓俞樾一班人，更一個一個的校勘，^⑧這部書纔漸漸回復劉向定本的舊觀。

①孫星衍晏子春秋音義序中說。

②劉向^{△△}字子政，漢朝的宗室，成帝時任校讎祕書事。

③劉向校

書敘錄說。

④晏子春秋音義序據七略和隋經籍志唐經籍志藝文志等說。

⑤晏子春秋音義序

據宋崇文總目說。

⑥晏子春秋音義序中說。

⑦沈啓南^{△△△}名周，號石田，啓南是他的字，江蘇長洲人。

⑧黃^{△△△}以周^{△△△}字元同，浙江定海人，有晏子春秋校勘。

盧文弨^{△△△}字召弓，浙江餘姚籍，合經史子集三十八

種，一一校注，總名羣書拾補，中有晏子春秋一種。王念孫，字懷祖，江蘇高郵人，著讀書雜誌，正古書的錯誤，中間有一種晏子春秋雜誌。孫詒讓，字仲容，浙江瑞安人，有札迻一書，也是校勘的書，中間有校勘晏子春秋的一種。俞樾，字蔭甫，號曲園，浙江德清人，喜歡治經子書，有諸子平議一書，中間有屬於晏子春秋的一種。

三 本編的編例

本編依據元刻本，所有校勘和注釋，分三種體例：（一）譬如原本明明是錯誤的，像『晏子』刻成『子晏』等，就直截給他改正了，不加說明，或他種標記。（二）各家或據他書和本書互見的⊖訂正，或依個人的心得校改，本編參照諸說，衍文加「」號標明，訛字於原文加「」號標明外，改正字用小字刻在偏旁下面。（三）各家所說不同，除編者擇善而從，改入正文外，諸說有可採取的，仍敘在注內；如各家的說數，雖屬可採，編者認為不一定要改的，也敘在注

內。

○管子列子韓非子呂氏春秋淮南子詩外傳新序說苑等書，多有引用本書的。

晏子春秋原書二百十五章，本編刪去一百二十七章，大抵章旨相同，事蹟類似，和無關重要的材料，都沒有選；此外如外篇第二篇，既將『不合經術』四字標題，編者也覺得其中文字和全書不甚相像，因此完全沒選，還有本叢書他種選本已經選取的數章，本編也不再選。○

○如問下景公問何修則夫先王之游章，已選入孟子，雜上贖齊纍越石父章晏子之御感妻言而自抑損章，已選入史記等。

晏子春秋各章，某章屬某篇第幾，原書都標明，本編因爲是選輯的，都只加一『章』字，而不標章數。

目錄

內篇 諫上

- 莊公矜勇力不顧行義晏子諫章……………一
- 景公飲酒酣願諸大夫無爲禮晏子諫章……………二
- 景公飲酒七日不納弦章之言晏子諫章……………三
- 景公燕賞無功而罪有司晏子諫章……………四
- 景公愛嬖妾隨其所欲晏子諫章……………五
- 景公病久不愈欲誅祝史以謝晏子諫章……………七
- 景公怒封人之祝不遜晏子諫章……………九
- 景公欲祠靈山河伯以禱雨晏子諫章……………一〇
- 景公登牛山悲去國而死晏子諫章……………一一

景公衣狐白裘不知天寒晏子諫章……………一二

景公將伐宋夢二丈夫立而怒晏子諫章……………一二

景公所愛馬死欲誅圉人晏子諫章……………一四

內篇 諫下

景公欲殺犯所愛之槐者晏子諫章……………一六

景公冬起大臺之役晏子諫章……………一八

景公獵休坐地晏子席而諫章……………一九

景公獵逢蛇虎以爲不祥晏子諫章……………二〇

景公爲臺成又欲爲鐘晏子諫章……………二〇

景公爲履飾以金玉晏子諫章……………二一

景公朝居嚴下不言晏子諫章……………二二

景公路寢臺成逢於何願合葬晏子諫而許章	二二
景公欲以人禮葬走狗晏子諫章	二四
景公養勇士三人無君臣之義晏子諫章	二五

內篇 問上

莊公問威當世服天下時耶晏子對以行也章	二八
景公問伐魯晏子對以不若修政待其亂章	二九
景公問莒魯孰先亡晏子對以魯後莒先章	三〇
景公問治國何患晏子對以社鼠猛狗章	三一
景公問欲令祝史求福晏子對以當辭罪而無求章	三三
景公問爲國家者何如晏子對以舉賢官能章	三四
景公問君子常行曷若晏子對以三者章	三五

- 景公問忠臣之事君何若晏子對以不與君陷於難章……………三五
- 景公問佞人之事君何如晏子對以愚君所信也章……………三六
- 景公問聖人之不得意何如晏子對以不與世陷乎邪章……………三七
- 景公問古之蒞國者任人如何晏子對以人不同能章……………三八
- 景公問古者離散其民如何晏子對以今聞公令如寇讎章……………三八
- 景公問爲政何患晏子對以善惡不分章……………三九

內篇 問下

- 景公問桓公何以致霸晏子對以下賢以身章……………四〇
- 景公問賢不肖可學乎晏子對以勉強爲上章……………四一
- 景公問國何如則謂安晏子對以內安政外歸義章……………四一
- 吳王問保威強不失之道晏子對以先民後身章……………四二

晉平公問齊君德行高下晏子對以小善章……………四三

叔向問正士邪人之行如何晏子對以使下順逆章……………四三

叔向問處亂世其行正曲晏子對以民爲本章……………四五

叔向問意孰爲高行孰爲厚晏子對以愛民樂民章……………四五

叔向問嗇吝愛之於行何如晏子對以嗇者君子之道章……………四六

叔向問傲世樂業能行道乎晏子對以狂惑也章……………四六

叔向問人何若則榮晏子對以事君親忠孝章……………四七

梁丘據問子事三君不同心晏子對以一心可事百君章……………四八

柏常騫問道無滅身無廢晏子對以養世君子章……………四八

內篇 雜上

莊公不悅晏子晏子坐地訟公而歸章……………五〇

- 崔慶刼齊將軍大夫盟晏子不與章……………五一
- 晏子再治阿而信見景公任以國政章……………五三
- 景公欲墮東門之堤晏子謂不可變古章……………五四
- 景公憐饑者晏子稱治國之本以長其意章……………五四
- 景公探雀穀穀弱反之晏子稱長幼以賀章……………五五
- 景公慚別跪之辱不朝晏子稱直請賞之章……………五六
- 景公夜從晏子飲晏子稱不敢與章……………五七
- 景公使進食與糞晏子對以社稷臣章……………五八
- 晏子飲景公止家老斂欲與民共樂章……………五九
- 晉欲攻齊使人往觀晏子以禮侍而折其謀章……………五九
- 景公問東門無澤年穀而對以冰晏子請罷伐魯章……………六一
- 景公使晏子予魯地而魯使不盡受章……………六一

景公賢魯昭公去國而自悔晏子謂無及已章……………六三

曾子將行晏子送之而贈以善言章……………六四

泯子午見晏子晏子恨不盡其意章……………六五

晏子乞北郭騷米以養母騷殺身以明晏子之賢章……………六六

景公欲見高糺晏子辭以祿仕之臣章……………六七

晏子居喪遜答家老仲尼善之章……………六八

內篇 雜下

靈公禁婦人爲丈夫飾不止晏子請先內勿服章……………七〇

齊人好穀擊晏子給以不祥而禁之章……………七一

景公病水夢與日鬪晏子教占夢者以對章……………七一

晏子使吳吳王命儻者稱天子晏子詳惑章……………七二

- 晏子使楚楚爲小門晏子稱使狗國者入狗門章……………七三
- 楚王欲辱晏子指盜者爲齊人晏子對以橘章……………七四
- 晏子布衣棧車而朝田桓子侍景公飲酒請浮之章……………七四
- 梁丘據言晏子食肉不足景公割地將封晏子辭章……………七六
- 景公以晏子食不足致千金而晏子固不受章……………七六
- 田桓子疑晏子何以辭邑晏子答以君子之事也章……………七八
- 景公以晏子妻老且惡欲納愛女晏子再拜以辭章……………七八
- 景公以晏子乘弊車駑馬使梁丘據遺之三返不受章……………七九
- 梁丘據自患不及晏子晏子勉據常爲常行章……………七九
- 晏子病將死妻問所欲言云毋變爾俗章……………八〇
- 晏子病將死鑿楹納書命子壯而示之章……………八〇

外篇 重而異者

景公見道殣自慚無德晏子諫章·····	八一
晏子使吳吳王問君子之行晏子對以不與亂國俱滅章·····	八二
司馬子期間有不干君不恤民取名者乎晏子對以不仁也章·····	八二
太卜給景公能動地晏子知其妄使卜自曉公章·····	八三
有獻書譖晏子退耕而國不治復召晏子章·····	八四
仲尼稱晏子行補三君而不有果君子也章·····	八五

內篇 諫上

莊公矜勇力，不顧行義。晏子諫章。

莊公^①奮乎勇力，不顧於行義，^②勇力之士，無忌於國，貴〔賤〕戚不薦善，逼
邇不引過，^③故晏子見公。公曰：『古者亦有徒以勇力立於世者乎？』晏子對曰：
『嬰聞之：輕死以行禮謂之勇，誅暴不避疆謂之力。故勇力之立也，以行其禮義
也。湯武用兵而不爲逆，并國而不爲貪，仁義之理也。誅暴不避疆，替^④罪不避衆，
勇力之行也。古之爲勇力者，行禮義也；今上無仁義之理，下無替罪誅暴之行，而
徒以勇力立於世，則諸侯行之以國危，匹夫行之以家殘。昔夏之衰也，有推侈大
戲，^⑤殷之衰也，有費仲惡來，^⑥足走千里，手裂兕虎，任之以力，凌轢^⑦天下，威戮
無罪，崇尚勇力，^⑧不顧義理，是以桀紂以滅，殷夏以衰。今公自奮乎勇力，不顧乎

行義，勇力之士，無忌於國，身立威強，行本^⑨淫暴，貴戚不薦善，偪邇不引過，反聖王之德，而循^⑩滅君之行，用此存者，嬰未^⑪聞有也。」

①莊公名光，景公異母兄。②行義，一作「仁義」，「義」又作「尚」，屬下句為文，下皆同。③逼邇指

親近之臣。不引過不引為己過也。④替廢黜也。⑤推修大戲，桀二勇士，皆為湯所禽；推，或作「惟」

「雖」，「雅」，「侈」，或作「哆」，「移」，「多」。⑥費仲，人姓名，惡來，飛廉子，亦曰來革，二人皆紂力士，牧野

之戰，均為武王所殺。⑦轢，音歷（力二）；凌轢，猶凌虐。⑧崇尚勇力，一作「專行威力」。⑨本

一作「杯」，杯即「流」也。⑩循，一作「修」。⑪「未」下一有「嘗」字。

景公飲酒酣，願諸大夫無為禮，晏子諫章

景公①飲酒酣，曰：「今日願與諸大夫為樂飲，請無為禮！」晏子蹴然②改

容曰：「君之言過矣！羣臣固欲君之無禮也。力多足以勝其長，勇多足以弑君，而

禮不使③也。禽獸〔矣〕以力為政，彊者犯弱，故日易主，今君去禮，則是禽獸也，羣

臣以力為政，強者犯弱，而日易主，君將安立矣！凡人之所以貴於禽獸者，以有禮

也；故詩曰：「人而無禮，胡不遄死。」^④禮不可無也。」公酒^⑤而不聽。少間，公出，晏子不起，公入，不起，交舉^⑥則先飲。公怒，色變，抑^⑦手疾視曰：「嚮者夫子之教寡人無禮之不可也，寡人出入不起，交舉則先飲，禮也？」^⑧晏子避席再拜稽首而請曰：「嬰敢與君言而忘之乎，臣以致無禮之實也。君若欲無禮，此是已！」公曰：「〔若〕善，是孤之罪也。夫子就席，寡人聞命矣！」觴三行，遂罷酒。^⑨蓋是後也，飭法修禮以治國政而百姓肅也。

○景公名杵臼。

○蹴然，不安之貌。

○使，一說係「便」之誤。

○詩鄘風相鼠章語，遄音專，[△]出

又乃，速也。

⑤酒沈於酒也；一說係「偃」之訛，偃背也。

⑥交舉，交舉酒杯。

⑦抑，按也。

⑧禮也，

猶「禮耶」。

⑨禮，臣侍君宴，不過三爵，故觴三行遂罷酒也。

景公飲酒七日不納弦章之言，晏子諫章

景公飲酒，七日七夜不止。弦章諫曰：「君〔欲〕飲酒七日七夜，章願君廢酒也！不然，章賜死！」晏子入見，公曰：「章諫吾曰：『願君之廢酒也，不然，章賜死。』」

如是而聽之，則臣爲制^①也；不聽，又愛其死。^②『晏子曰：『幸矣，章遇君也！今章遇桀紂者，章死久矣。』於是公遂廢酒。

^{△△△}①臣爲制猶言『爲臣所制』。

^{△△△△△}②又愛其死言不聽而賜死，又有所不忍也。

景公燕賞無功而罪有司，晏子諫章。

景公燕^①賞於國內，萬鍾^②者三，千鍾者五，令三出而職計^③莫之從；^④一作職計算^⑤之；并下士師亦同。○公怒，令免職計，令三出而士師^⑥莫之從，公不

說。晏子見，公謂晏子曰：『寡人聞君國者，愛人則能利之，惡人則能疏之，今寡人愛人不能利，惡人不能疏，失君道矣！』晏子曰：『嬰聞之：君正臣從，謂之順；君僻愛人不能利，惡人不能疏，失君道矣！』晏子曰：『嬰聞之：君正臣從，謂之順；君僻臣從，謂之逆；今君賞讒諛之^①民^②，而令吏必從，則是使君失其道，臣失其守也。先王之立愛，以勸善也，其立惡，^③以禁暴也；昔者三代之興也，利於國者愛之，害於國者惡之，故明所愛而賢良衆，明所惡而邪僻滅，是以天下治平，百姓和集，及其衰也，行安簡易，身安逸樂，順於己者愛之，逆於己者惡之，故明所愛而邪僻

繁明所惡而賢良滅，離散百姓，危覆社稷。君上不度聖王之興，而下不觀情君之衰，臣懼君之逆政之行，有司不敢爭，以覆社稷危宗廟！公曰：「寡人不知也，請從士師之策！」^⑦『國內之祿所收者三也。』^⑧

①燕遊樂也。

②鍾，古量名，受六斛四斗。

③職計，官名，主會許。

④算，一說，「筴」之訛，謂以筴書諫

也，與下『請從士師之策』句應。

⑤士師，官名，主獄訟。

⑥惡，讀如好惡之『惡』。

⑦策，謂以策書諫

也。⑧國內之祿所收者三，謂前此所濫賞者亦收之也。

景公愛嬖妾隨其所欲，晏子諫章

翟王子羨^①，臣於景公，以重駕^②。公觀之而不說也。嬖人嬰子^③欲觀之，公

曰：「及晏子寢病也。」居囿中臺上以觀之。嬰子說之，因爲之請曰：「厚祿之！」公許

諾。晏子起病而見公，公曰：「翟王子羨之駕，寡人甚說之，請使之示乎？」^④『晏子

曰：「駕御之事，臣無職焉。」公曰：「寡人一樂之，是欲祿之以萬鍾，其足乎？」對

曰：「昔衛士東野^⑤之駕也，公說之，嬰子不說，公曰：『因不說，遂不觀，今翟王子

羨之駕也，公不說，嬰子說，公因悅之，爲請，公許之，則是婦人爲制也。且不樂治人，而樂治馬，不厚祿賢人，而厚祿御夫。昔者先君桓公^⑥之地狹於今，修法治，廣政教，以霸諸侯，今君一諸侯無能親也，歲凶年饑，道途死者相望也，君不此憂恥，而惟圖耳目之樂，不修先君之功烈，而惟飾駕御之伎，則公不顧民而忘國甚矣！且詩曰：「載駟載駟，君子所〔誠〕屆。」^⑦夫駕八，固非制也，^⑧今又重此，其爲非制也，不滋甚乎！且君苟美樂之，國必衆爲之，田獵則不便，道行致遠則不可，然而用馬數倍，此非御下之道也。淫於耳目，不當民務，此聖王之所禁也。君苟美樂之，諸侯必或效我，君無厚德善政，以被諸侯，而易之以僻，此非所以子民彰名致遠親隣國之道也。且賢良廢滅，孤寡不振，而聽嬖妾以祿御夫，以蓄怨，與民爲讐之道也。詩曰：「哲夫成城，哲婦傾城。」^⑨今君不免^⑩成城之求，而惟傾城之務，國之亡日至矣。君其圖之！公曰：「善。」遂不復觀。乃罷歸翟王子羨，而疏嬖人嬰子。

○翟王子羨，翟王之子名羨也。

○重駕者，以十六馬駕車也。句上，一說，似當有『干景公』三字。

③嬰子，嬖人之名。④請使之示乎，猶言欲使一獻技否。⑤衛士東野，衛國之士姓東野也，以善御名。⑥桓公名小白，春秋時第一霸主。⑦詩小雅采芣章語，三馬駟四馬，屆極也。⑧古者天子駕六，又一說，天子至大夫皆駕四。⑨詩大雅瞻仰章語，哲，多謀慮也。城，猶國也。丈夫爲陽，陽動多謀則成國，婦人爲陰，陰而多謀乃傾國。⑩免，一說『克』之誤；一說，疑當作『勉』，一作『思』。

景公病久不愈，欲誅祝史以謝晏子諫章。

景公疥且瘡，①期年不已。召會譴②梁丘據③晏子而問焉，曰：「寡人之病病④矣，使史固⑤與祝佗⑥巡山川宗廟，犧牲珪璧，莫不備具，數其常多先君桓公，⑦桓公一則寡人再，病不已滋甚，予欲殺二子者，以說於上帝，其可乎？」會譴梁丘據曰：「可。」晏子不對。公曰：「晏子何如？」晏子曰：「君以祝爲有益乎？」公曰：「然。」晏子免冠曰：「若以爲有益，則詛亦有損也。君疏輔而遠拂，⑧忠臣擁塞，諫言不出，臣聞之：近臣嘿，⑨遠臣瘖，⑩衆口鑠金，⑪今自聊攝⑫以東姑尤⑬以西者，此其人民衆矣，百姓之咎怨誹謗，詛君於上帝者多矣，一國詛，兩人祝，雖

善祝者不能勝也。且夫祝直言情，則謗吾君也；隱匿過，則欺上帝也；上帝神，則不可欺，上帝不神，祝亦無益，願君察之也！不然，刑無罪，夏商所以滅也。」公曰：「善解予惑，加冠！」命會譴毋治齊國之政，梁丘據毋治賓客之事，兼屬之乎晏子。晏子辭，不得命，受相，退，把政，改月而君病悛。公曰：「昔吾先君桓公以管子^④為有力，邑狐與穀^⑤以共宗廟之鮮，賜其忠臣，則是多忠臣者，子今忠臣也，寡人請賜子州款！」^⑥辭曰：「管子有一美，嬰不如也，有一惡，嬰不忍為也，其宗廟之養鮮也？」^⑦終辭而不受。

① 疥與「瘰」同，病名，兩日一發瘡也。

② 會譴，人姓名；一作裔款。

③ 梁丘據，姓梁丘，名據，字子猶，景

公嬖臣。

④ 病困也。

⑤ 史固，史官名固；一作史囂。

⑥ 祝佗，祝官名佗；一作祝固。

⑦ 數其常多先

君桓公言所用犧牲珪璧之數，常多於桓公；一說當作「其數常多於先君桓公」。

⑧ 拂與「弼」

同。

⑨ 嘿與「默」同。

⑩ 瘖，音音（一），口不能言也。

⑪ 鑠金，銷金，衆口鑠金，言輿論之影響甚大

也。

⑫ 聊攝，二地名，聊故城在今山東聊城縣西北，攝故城在博平縣西，齊西界也。

⑬ 姑尤，二水名，

絕齊東界，沽爲大沽河，尤爲小沽河，大沽河出山東招遠縣會仙山，南流經萊陽，小沽河出掖縣馬鞍山，南流來注之，合流南經平度縣爲沽河，至膠縣，與膠萊河合流入海。⑤管子，名夷吾，佐桓公成霸業，諡敬，稱敬仲，號爲仲父，通稱管仲。⑥狐，地名，未詳。⑦穀，今山東東阿縣治，亦曰小穀。⑧州，款，地名，未詳。⑨宗廟祭以鳥獸之鮮，非常禮也，故以爲惡，晏子言己無管子一美，故管子之惡，亦一事不忍爲，而可學其宗廟養鮮之惡乎。

景公怒封人祝之不遜，晏子諫章

景公遊於麥丘，①問其封人，②曰：『年幾何矣？』對曰：『鄙人之年，八十五矣。』公曰：『壽哉！子其祝我！』封人曰：『使君之年長於胡，③宜國家！④』公曰：『善哉！子其復之！』曰：『使君之嗣，壽皆若鄙臣之年！』公曰：『善哉！子其復之！』封人曰：『使君無得罪於民！』公曰：『誠有鄙民得罪於君，則可，安有君得罪於民者乎？』晏子諫曰：『君過矣！彼疏者有罪，戚⑤者治之，賤者有罪，貴者治之，君得罪於民，誰將治之？敢問桀紂君誅乎，民誅乎？』公曰：『寡人固⑥也！』於是賜

封人麥丘以爲邑。^⑦

①麥丘地名，面山傍水，土人悉以種麥，謂不宜黍稷，故稱，在今山東萊蕪縣。②封人，典守封疆之官。

③胡，老壽之稱，言使君長年壽考也。④家，讀如「姑」，與「胡」協韻，宜國家，謂與國家以幸福。

⑤戚，親也。⑥固，固執不通也。⑦以爲邑，以爲封人之領地也。

景公欲祠靈山河伯以禱雨，晏子諫章

齊大旱逾時，景公召羣臣問曰：「天不雨久矣，民且有饑色，吾使人卜

之，崇在高山廣水，寡人欲少賦斂以祠靈山，可乎？」羣臣莫對。晏子進曰：

「不可，祠此無益也。夫靈山固以石爲身，以草木爲髮，天久不雨，髮將焦，身將熱，

彼獨不欲雨乎！祠之無益。」公曰：「不然，吾欲祠河伯，可乎？」晏子曰：「不可。

河伯以水爲國，以魚鱉爲民，天久不雨，泉將下，百川竭，國將亡，民將滅矣，彼獨不

欲雨乎！祠之何益？」景公曰：「今爲之柰何？」晏子曰：「君誠避宮殿，暴露，與靈

山河伯共憂，其幸而雨乎！」於是景公出野，居暴露，三日，天果大雨，民盡得種

時。④景公曰：『善哉，晏子之言，可無用乎！其維有德。』

①逾，過也。逾時，言其久也。②少賦斂以祠靈山，言少賦於民以作祠山之費也。③無，一作『何』

而以本句爲問句。④時，讀如『蒔』，更種也。

景公登牛山悲去國而死，晏子諫章

景公遊於牛山，①北臨其國城而流涕曰：『若何滂滂②去此而死乎！』艾

孔③梁丘據皆從而泣。晏子獨笑於旁，公刷④涕而顧晏子曰：『寡人今日游，悲，

孔與據皆從寡人而涕泣，子之獨笑，何也？』晏子對曰：『使賢者常守之，則太公

⑤桓公將常守之矣，使勇者常守之，則莊公靈公⑥將常守之矣，數君者將守之，

則吾君安得此位而立焉，以其迭處之，迭去之，至於君也，而獨爲之流涕，是不仁

也；不仁之君見一，諂諛之臣見二，此臣之所以獨竊笑也。』

①牛山，山名，在今山東臨淄縣南。②滂滂，流蕩貌。③艾孔，人姓名；一作裔款；又作史孔。④刷，拭

也。⑤太公，齊之始君，姓姜，名尚，周文王初遇之，與語大悅，曰：『吾太公望子久矣！』又以其封於呂，

故亦稱呂望。①靈公名環，莊公父。

景公衣狐白裘不知天寒，晏子諫章。

景公之時，雨雪三日而不霽，公被狐白之裘，坐於堂側〔陞〕階。晏子入見，立有間，公曰：『怪哉，雨雪三日而天不寒！』晏子對曰：『天不寒乎？』公笑。晏子曰：『嬰聞古之賢君，飽而知人之饑，溫而知人之寒，逸而知人之勞，今君不知也。』公曰：『善，寡人聞命矣！』乃令〔出〕去裘，發粟與饑〔寒〕人，令所睹於塗者，無問其鄉！所睹於里者，無問其家！循國計數，無言①其名！士既事者兼月②，疾者兼歲！孔子聞之曰：『晏子能明其所欲，景公能行其所善也！』』

①言與『問』同意。 ②士既事者兼月，士之仕者，施濟兩月；一說，『既』當訓『失』，謂失事之人。

景公將伐宋，夢二丈夫立而怒，晏子諫章。

景公舉兵將伐宋，師過泰山，公薈①見二丈夫立而怒，其怒甚盛。公恐，覺，辟②門召占薈者至，公曰：『今夕吾夢二丈夫立而怒，不知其所言，其怒甚盛，吾猶』

識其狀，識其聲。』占蓍者曰：『師過泰山而不用事，故泰山之神怒也，請趣召祝史祠乎泰山則可。』公曰：『諾。』明日，晏子朝見，公告之如占蓍之言也；公曰：『占夢者之言曰：「師過泰山而不用事，故泰山之神怒也。」今使人召祝史祠之。』晏子俯有間，對曰：『占夢者不識也，此非泰山之神，是宋之先湯與伊尹也。』
④公疑以爲泰山神。晏子曰：『公疑之，則嬰請言湯伊尹之狀也。湯〔質〕皙⑤而長顏以髯，兌⑥上豐下，倨身而揚聲。⑦』公曰：『然是已。』『伊尹黑而短，蓬⑧而而髯，豐上兌下，僂身而下聲。』公曰：『然是已。今若何？』晏子曰：『夫湯太甲武丁祖乙⑨，天下之盛君也，不宜無後，今惟宋耳，而公伐之，故湯伊尹怒，請散師以平宋！』景公不用，終伐宋。晏子〔公〕曰：『公伐無罪之國，以怒明神，不易行以續蓄，⑩進師以近過，非嬰所知也；師若果進，軍必有殃！』軍進再舍，鼓毀將⑪殪，公乃辭乎晏子，散師，不果伐宋。

①蓍，△『夢』之假借字。

②辟，△讀如『關』。

③用事，△△謂行祭事也。

④湯爲商代第一君，伊尹爲湯相，

宋即商之後也。⑤皙，人色白也。⑥兌，讀如『銳』。⑦倨，身體曲也。揚聲，聲高也。⑧蓬蓬，頭也。

⑨太甲，湯孫武丁小乙子祖乙河亶甲子皆商之賢君。⑩平，宋與宋平也。⑪易行，猶改行贖蓄未

詳。⑫將，將帥。

景公所愛馬死欲誅圉人晏子諫章

景公使圉人⑬養所愛馬，暴⑭死，公怒，令人操刀解⑮養馬者。是時晏子侍

前，左右執刀而進，晏子止⑯而問於公曰：『堯舜⑰支解人，從何軀始？』公曰：『嬰』懼

然⑱曰：『從寡人始。』⑲遂不支解。公曰：『以屬⑳獄！』晏子曰：『此不知其

罪而死』臣請為君數㉑之，使㉒知其罪，然後致之獄。』公曰：『可。』晏子數之曰：

○或作『景公有馬，其圉人殺之，公怒，援戈將自擊之，晏子曰：『此不知其罪而

死，臣請為君數之，令知其罪而殺之。』公曰：『諾。』晏子舉戈而臨之曰：『云云。

○『爾罪有三：公使汝養馬而殺之，當死罪一也；又殺公之所最善㉓馬，當死罪

二也；使公以一馬之故而殺人，百姓聞之，必怨吾君，諸侯聞之，必輕吾國，汝殺公

馬使^①怨積於百姓，兵弱於鄰國，汝當死罪三也。今以屬獄。『公喟然嘆曰：』『夫子釋之！夫子釋之！勿傷吾仁也！』

① 圉人，一說，在題中者原爲『養馬者』三字，此處之『圉』字，亦爲衍文。 ② 『暴』下一說有『病』字。

③ 解支解，古之酷刑也。 ④ 『止』下一有『之』字。 ⑤ 『堯舜』上一有『古者』二字。 ⑥ 懼然，驚貌。

⑦ 從寡人始，義未詳。 ⑧ 屬付也。 ⑨ 數，責數其罪。 ⑩ 『使』下一有『自』字。 ⑪ 一無『最』字，

『善』作『愛』。 ⑫ 『使』下一有『公』字。

內篇 諫下

景公欲殺犯所愛之槐者晏子諫章

景公有所愛槐，令吏謹守之；植木縣^①之，下令曰：『犯槐者刑！傷之^②者死！』有不聞令，醉而犯之者，公聞之曰：『是先犯我令。』使吏拘之，且^③加罪焉。其子往辭晏子之家，^④託^⑤曰：『負^⑥郭^⑦之民賤妾請有道^⑧於相國，不勝其欲，願得充數乎下陳！』^⑨晏子聞之，笑曰：『嬰其淫於色乎，何爲老而見犇？^⑩雖然，是必有故。』令內^⑪之。女子入門，晏子望見之曰：『怪哉，有深憂！』進而問焉，曰：『所憂何也？』對曰：『君樹槐縣令，犯之者刑，傷之者死，妾父不仁，^⑫不聞令，醉而犯之，吏將加罪焉，妾聞之：明君蒞國立政，不損祿，不益刑，又不以私恚^⑬害公法，不爲禽獸傷人民，不爲草木傷禽獸，不爲野草傷禾苗；吾君欲以樹木之故殺妾父，孤妾身，此令行於民而法於國矣。雖然，妾聞之：勇士不以衆彊凌孤獨，明

惠之君，不拂是^④以行其所欲。此譬之猶自治魚鱉者也，去其腥臊者而已；味墨與人比居庖肆，而教人危坐。^⑤今君出令於民，苟可法於國，而善益於後世，則父死亦當矣，妾爲之收^⑥亦宜矣，甚乎今之令不然，以樹木之故，罪法妾父，妾恐其傷察吏之法，而害明君之義也。隣國聞之，皆謂吾君愛樹而賤人，其可乎？願相國察妾言以裁^⑦犯禁者！

晏子曰：「甚矣！吾將爲子言之於君。」使人送之歸。明日蚤朝而復於公曰：「嬰聞之：窮民財力以供嗜欲謂之暴；崇玩好，威嚴擬乎君，謂之逆；刑殺不^⑧稱^⑨謂之賊。此三者，守國之大殃。今君窮民財力以^⑩羨^⑪餽^⑫美飲食之具，繁鍾鼓之樂，極宮室之觀，行暴之大者；崇玩好，縣愛槐之令，載過^⑬者馳，步過者趨，威嚴擬乎君，逆之明者也；犯槐者刑，傷槐者死，刑殺不稱，賊民之深者；君享國，德行未見於衆，而三辟^⑭著於國，嬰恐其不可以蒞國子^⑮民也！」

公曰：「微^⑯大夫教寡人，幾有大罪，以累社稷，今子大夫教之，社稷之福。寡人受命矣！」

晏子出，公令趣^⑰罷守槐之役，拔置縣之木，廢傷槐之法，出犯槐之人。

囚。

①縣與『懸』同。 ②之一作『槐』。 ③且將也；一逕作『將』。 ④子男女之通稱辭說也。 ⑤託

委託，有女子自媒之意。 ⑥負郭，近於城郭，謂郊外也。 ⑦道言也。 ⑧欲情欲。 ⑨下陳後列充數

乎下陳言為侍妾後列也。 ⑩女子未聘而自至為奔。 ⑪內與『納』同。 ⑫仁，讀為『佞』；不佞，不

不材也。 ⑬恚音委（又），怨怒也。 ⑭拂是，拂人之所是，即拂人之性也。 ⑮治魚鱉四句，不甚可

了，或謂去其腥臊，於魚鱉無傷，昧墨為黑暗之義，庾露也，庾肆猶言通市，黑暗之中，與人比居通市，而

教人危坐，人不能從也。 ⑯收言被坐見捕。 ⑰裁，裁奪，量情而斷決之也。 ⑱威嚴擬乎君言尊玩

好之物，使其威嚴如君上，不可干犯也。 ⑲不稱，不當也。 ⑳載過，乘車而過者。 ㉑辟與『僻』同，邪

惡也。 ㉒子愛養之意。 ㉓微無也。 ㉔趣音促（又），義同。

景公冬起大臺之役晏子諫章

晏子使於魯，比其返也，景公使國人起大臺之役，歲寒不已，役之凍餒〔之〕

者鄉有①焉；國人望晏子，晏子至，已復事，②公〔迺〕延坐，飲酒樂，晏子曰：『君若

賜臣，臣請歌之！歌曰：庶民之言曰：「凍水洗我，若之何！太上靡〔散〕弊，自我，若之何！」歌終，喟然歎而流涕。公就止之曰：「夫子曷爲至此？殆爲大臺之役夫！寡人將速罷之。」晏子再拜出而不言，遂如大臺，執朴鞭其不務者。④曰：「吾細人也，皆有〔蓋〕盜廬⑤以避燥濕，君⑥爲壹臺而不速成，何爲？」國人皆曰：「晏子助天爲虐！」晏子歸，未至，而君出令趣罷役，車馳而人趨。仲尼聞之，喟然嘆曰：「古之善爲人臣者，聲名歸之君，禍災歸之身，入則切磋⑦其君之不善，出則高譽其君之德義，是以雖事情君，能使垂衣裳朝諸侯，不敢伐其功；當此道者，其晏子是耶！」

① 鄉有各鄉皆有其人。 ② 復事，覆命也。 ③ 太上，尊辭，指朝廷也。靡弊，猶言衰敝。 ④ 不務者，不用力者。 ⑤ 盜，讀如「闔」，覆也。盜廬，居室之意。 ⑥ 「君」上一有「今」字。 ⑦ 用刀鋸爲切，磨之爲磋，皆治骨角之事，以喻商榷也。

景公獵休坐地晏子席而諫章

景公獵休，坐地而食，晏子後至，左右滅葭[○]而席。公不說曰：「寡人不席而坐地，二三子莫席，而子獨拏[○]草而坐之，何也？」晏子對曰：「臣聞介冑坐陣不席，獄訟不席，尸^{（坐）}在堂^{（上）}不席，三者皆憂也，故不敢以憂侍坐。」公曰：「〔諾〕善。」令人下席，曰：「大夫皆席，寡人亦席矣。」

[○]滅與「擗」同，擊也，擊，摔也。葭，草名，蘆也。

[○]拏，音牽（^一弓），拔取也。

景公獵逢蛇虎以爲不祥，晏子諫章

景公出獵，上山見虎，下澤見蛇。歸，召晏子而問之曰：「今日寡人出獵，上山則見虎，下澤則見蛇，殆所謂不祥也？」晏子對曰：「國有三不祥，是不與焉：夫有賢而不知，一不祥；知而不用，二不祥；用而不任，三不祥也。所謂不祥，乃若此者，今上山見虎，虎之室也；下澤見蛇，蛇之穴也；如虎之室如蛇之穴而見之，曷爲不祥也？」

景公爲臺成，又欲爲鐘，晏子諫章

景公爲臺，臺成，又欲爲鐘。晏子諫曰：『君國者不樂民之哀，君不勝欲，旣築臺矣，今復爲鐘，是重斂於民，民必哀矣，夫斂民之哀而以爲樂，不祥，非所以君國者。』公乃止。

景公爲履飾以金玉晏子諫章

景公爲履，①黃金之綦，②飾以銀，連以珠，良玉之紉，③其長尺，冰月服之以聽朝。晏子朝，公迎之，履重，僅能舉足，問曰：『天寒乎？』晏子曰：『君奚問天之寒也？古聖人製衣服也，冬輕而暖，夏輕而清，今〔君〕金玉之履，冰月服之，是重寒也，履重不節，是過任④也，失生之情矣。故魯工⑤不知寒溫之節，輕重之量，以害正生，⑥其罪一也；作服不常，以笑諸侯，其罪二也；用財無功，以怨百姓，其罪三也；請拘而使吏度之！』公苦，⑦請釋之。晏子曰：『不可，嬰聞之：苦身爲善者，其賞厚，苦身爲非者，其罪重。』公不對。晏子出，令吏拘魯工，令人送之境，〔吏〕使不得入。公撤履不復服也。

○『爲履』上一說當有『使魯工』三字。○綦音其（く），履繫也。○紉音劬（く），履頭飾。

④過任過其能任之量，謂其不能任此重物也。○魯工魯國之工，卽製履者也。○正生猶正性。

⑦公苦謂魯工製此履甚苦，兩字中有脫文。

景公朝居嚴下不言晏子諫章

晏子朝，復○於景公曰：『朝居嚴○乎？』公曰：『嚴居朝』朝居嚴則『害

曷』曷害於治國家哉？』晏子對曰：『朝居嚴則下無言，下無言則上無聞矣；下

無言則『無』謂之瘖，上無聞則『吾』謂之聾，聾瘖非害治國家『而』如○何也！且

合升鼓④之微，以滿倉廩，合疏縷之『綈』緯，以成『梯』幃⑤，幕大山之高，非一

石也，累卑然後高，夫治天下者，非用一士之言也，固有受而不用，惡有拒而不受

者哉！』

○復白也。○朝居嚴臨朝有威也。○如與『而』同義。○鼓量器；一作『斗』，俗『斗』字。○幃

一作『帷』。

景公路寢臺成逢於何願合葬晏子諫而許章

景公成路寢^①之臺，逢於何^②遭喪，遇晏子於途，再拜乎馬前。晏子下車挹^③之曰：『子何以命嬰也？』對曰：『於何之母死，兆在路寢之臺牖下，^④願請〔命〕合骨！』晏子曰：『嘻！難哉！雖然，嬰將爲子復之，適爲不得，子將若何？』對曰：『夫君子則有以，^⑤如我者儕小人，^⑥吾將左手擁格，^⑦右手梱心，^⑧立餓枯槁而死，以告四方之士曰：『於何不能葬其母者也。』』晏子曰：『諾。』遂入見公曰：『有逢於何者，母死，兆在路寢，當如之何？願請合骨。』^⑨公作色不悅曰：『〔古之〕自古及今，子亦嘗聞請合葬人主之宮者乎？』晏子對曰：『古之人君，其室宮節，不侵生〔民〕人之屋，臺榭儉，不殘死人之墓，故未嘗聞〔諸〕請葬人主之宮者也，今君侈爲宮室，奪人之居，廣爲臺榭，殘人之墓，是生者愁憂，不得安處，死者離易，不得合骨；豐樂侈遊，兼傲生死，非人君之行也，遂欲滿求，不顧細民，非存之道。且嬰聞之：生者不得安，命之曰蓄憂，死者不得葬，命之曰蓄哀；蓄憂者怨，蓄哀者危，君

不如許之。』公曰：『諾。』晏子出，梁丘據曰：『自昔及今，未嘗聞求葬公宮者也，若何許之？』公曰：『削人之居，殘人之墓，凌人之喪，而禁其葬，是於生者無施，於死者無禮；詩云：「穀則異室，死則同穴。」①吾敢不許乎！』逢於何遂葬其母路寢之牖下，解衰去經，②布衣滕履，③玄冠芘武，④踊⑤而不哭，躡⑥而不拜，已乃涕洟而去。

①路寢亦曰正寢，治事之所也。

②逢姓於何名。

③挹與揖同。

④兆，塋墓界域也。牖與墉同，

牆也。⑤有以謂能有所為。

⑥句義不明，有脫誤；一說，『者』字衍，全句意義，為如吾儕小人則無如

何，惟取下所言之策。

⑦格，輅之借字，輅讀如『路』，縛於柩車轅上之橫木，所以屬引者也。⑧

柎，叩柎也。柎心猶拊心。

⑨當如之何句，當作在『願請合骨』句下解；一說，應作『當牖下』，如之何

三字衍。

⑩詩王風大車章語，穀生也。

⑪衰經皆喪服。

⑫滕履繩履。

⑬芘同『紫』，武冠卷。

⑭踊跳也。

⑮躡同『擗』，椎胸也。

景公欲以人禮葬走狗晏子諫章

景公走狗死，公令外共之棺，內給之祭。晏子聞之，諫，公曰：『亦細物也，特以與左右爲笑耳。』晏子曰：『君過矣！夫厚藉斂，不以反民，棄貨財而笑左右，傲細民之憂，而崇左右之笑，則國亦無望已。且夫孤老凍餒，而死狗有祭，鰥寡不恤，而死狗有棺，行辟若此，百姓聞之，必怨吾君，諸侯聞之，必輕吾國，怨聚於百姓，而權輕於諸侯，而乃以爲細物，君其圖之！』公曰：『善。』趣庖治狗，以會朝屬。

①細物，猶言小事，不足道也。

②藉斂，賦斂也。

③傲，輕也。

④崇，重也。

景公養勇士三人無君臣之義，晏子諫章

公孫接田開疆古冶子，事景公，以勇力搏虎聞。晏子過而趨，三子者不起，晏子入見，公曰：『臣聞明君之蓄勇力之士也，上有君臣之義，下有長率之倫，內可以禁暴，外可以威敵，上利其功，下服其勇，故尊其位，重其祿，今君之蓄勇力之士也，上無君臣之義，下無長率之倫，內不以禁暴，外不可威敵，此危國之

器也，不若去之。」公曰：「三子者，搏之恐不得，刺之恐不中也。」晏子曰：「此皆力攻勅敵^⑤之人也，無長幼之禮。」因請公使人少餽之二桃，^⑥曰：「三子何不計功而食桃？」公孫接仰天而歎曰：「晏子，智人也夫，使公之計吾功者，不受桃，是無勇也，士衆而桃寡，何不計功而食桃矣。」^⑦接一搏獮而再搏乳虎，^⑧若接之功，可以食桃而無與人同矣！田開疆曰：「吾〔伏〕杖^⑨兵而卻三軍者，再，若開疆之功，亦可以食桃而無與人同矣！」古冶子曰：「吾嘗從君濟於河，鼃〔御〕銜左驂以入砥柱^⑩之流，當是時也，冶少不能游，潛行逆流百步，順流九里，得鼃而殺之，左操驂尾，右挈鼃頭，鶴躍而出，津人皆曰：「河伯也！」〔若冶〕視之，則大鼃之首，^⑪若冶之功，亦可以食桃而無與人同矣，二子何不反桃！」抽劍而起。公孫接田開疆曰：「吾勇不子若，功不子逮，取桃不讓，是貪也；然而不死，無勇也。」皆反其桃，挈領而死。^⑫古冶子曰：「二子死之，冶獨生之，不仁；恥人以言，而夸其聲，不義；恨乎所行，^⑬不死，無勇。雖然，二子同桃而節，冶專桃而宜。」

④亦反其桃，挈領而死。使者復曰：『已死矣。』公殮之以服，葬之以士禮焉。

①公孫接頃公孫子車也；一作『公孫捷』。田開疆，齊大夫陳氏之族。古治子，古姓，治名。②不起言

其無禮也。③率，未詳；一說與『卒』同，將率軍中之長官與士卒也。④內外二句，一說『以禁暴』上

應有『可』字，『威敵』上應有『以』字。⑤勅敵，疆敵也。⑥餽，一說當作『饋』。三人而與二桃，故曰

少。⑦接之意，謂晏子使公之計吾功，其人智哉，不能受桃，即爲無勇，而又士衆桃寡，自當計功而食

之矣。⑧三歲之獸曰獠，一作『接一搏特獠，再搏乳虎』。特獠，一獠也。⑨杖，持也；俗亦作『仗』。

⑩砥柱，山名，俗名三門山，在黃河之中。⑪津人始皆驚疑，以爲河伯，及審視之，乃大鼃之首。⑫挈，

與契闊之『契』通，絕也；領，頸也；挈領而死，即刎頸而死。⑬恨乎所行言所行有所恚恨也。⑭二子

二句，言二子同食一桃，爲得其節，治專食一桃，爲得其宜。『專』下一有『其』字。

內篇 問上

莊公問威當世服天下時耶？晏子對以行也章。

莊公問晏子曰：『威當世而服天下，時耶？』晏子對曰：『行也。』公曰：『何行？』對曰：『能愛邦內之民者，能服境外之不善，重士民之死力者，能禁暴國之邪逆，^①中聽^②〔實〕任賢者，能威諸侯，安仁義而樂利世者，能服天下；不能愛邦內之民者，不能服境外之不善，輕士民之死力者，不能禁暴國之邪逆，懷諫傲賢者之言，^③不能威諸侯，倍仁義而貪名實者，不能服天下；威當世而服天下者，此其道也。』已而公不用，^④晏子退而窮處。公任勇力之士，而輕臣僕之死，用兵無休，國罷民害，期年，百姓大亂，而身及崔氏禍。^⑤君子曰：盡忠不豫交，^⑥不用不懷祿，〔其〕晏子可謂廉矣！

① 一無『逆』字。

② 中聽聽中正之言。

③ 一無『懷』字，而以上句『逆』字屬下，又無『之言』二字。

④一無『而』字，以『已』屬上句，而上句之『也』字無。⑤莊公無道，通崔杼之妻，爲杼所弑。⑥盡忠，不豫交言雖盡忠，而不豫結於君，以博其歡心。

景公問伐魯，晏子對以不若修政待其亂章。

景公舉兵欲伐魯，問於晏子，晏子對曰：『不可，魯公好義，而民戴之，好義者安，見戴者和，伯禽①之治存焉，故不可攻；攻義者不祥，危安者必困。且嬰聞之：伐人者，惠足以安其國，政足以和其民，國安民和，然後可以舉兵而征暴；今君好酒而辟惠②，無以安國，厚藉歛，意使令③，無以和民，惠無以安之，則危，政無以和之，則亂，未免乎危亂之理，而欲伐安和之國，不可。不若修政而待其君之亂也，其君離，④上怨其下，然後伐之，則義厚而利多；義厚則敵寡，利多則民歡。』公曰：『善。』遂不果伐魯。

①伯禽，周公子，魯之始君也。

②辟德邪僻其行也。

③意使令，謂任意使人；一說，『意』疑『急』之訛。

④其君離句，或謂其文不成義，當爲『民離其君』之誤。

景公問莒魯孰先亡晏子對以魯後莒先章

景公問晏子：「莒與魯孰先亡？」對曰：「以臣觀之也，莒之細人，^①變而不能事其上，上下不能相收，則政之大體失矣；故以臣之觀^②也，莒其先亡。」公曰：「魯何如？」對曰：「魯之君臣，猶好爲義，下之妥妥^③也，奄然^④寡聞，是以上能養其下，下能事其上，上下相收，政之大體存矣；故魯猶可長守。然其亦有一焉，彼鄒滕雉犇而出其地，猶稱公侯^⑤，「大」小之事「小」大，弱之事強久矣，彼周者，殷之樹國也，^⑥魯近齊而親殷^⑦，以變^⑧小國而不服於隣，以遠望魯，^⑨滅國之道也。齊其有魯與莒乎？」公曰：「魯與莒之事，寡人旣得聞之矣，寡人之德亦薄，然後世孰踐有齊國者？」對曰：「田無宇之後爲幾。」公曰：「何故也？」對曰：「公量小，私量大，以施於民，^⑩其與士交也，用財無筐篋之藏，國人負攜其子而歸之，若水之流下也；夫先與人利，而後辭其難，不亦寡乎！若苟勿辭也，從而撫之，不亦

幾乎！』

①細人指民衆。

②士武以疾，謂動輒鬪毆，有勇而不能怯也。

③急忿以速竭，謂躁急而易屈服，不

能慮而後動也。

④之觀，一說當作『觀之』。

⑤妥，讀如『綏』，安也。

⑥奄然，猶闇然，隱默貌。

⑦雉不能高飛，雉奔而出其地，喻其出交近鄰；一說極言其地之小，謂一雉奔竄，即出其邦域之外。猶

稱公侯，言猶以諸侯稱，以明魯近齊而親殷，以小國而不服近鄰，卒致滅亡也。

⑧樹國，建立之國，言

周本殷之樹國，及周強大，殷且事之，如微子之宋是；一說『周殷』二字當乙，殷即謂宋云。⑨殷，宋也。

⑩變，一說疑爲『褊』之訛。

⑪以遠望魯，言自遠望之；一說『魯』疑『晉』之訛，言魯所親者宋，所望

者晉，宋既弱小，晉又相遠，緩急皆不足恃云。

⑫魯後并於楚，莒亡於楚，而地入齊。

⑬田無宇，齊大

夫，陳桓子也，齊後爲田氏所亡。幾，近也。

⑭量，斗斛也；齊凡四量，四升爲豆，斗六升爲區，六斗四升爲

釜，六斛四斗爲鍾，田氏以私量貸人，豆五升，區二斗，釜八斗，鍾八斛，以市德於民，故曰公量大私量小。

景公問治國何患，晏子對以社鼠猛狗章。

景公問於晏子，曰：『治國何患？』晏子對曰：『患夫社鼠。』公曰：『何謂

也？」對曰：「夫社，束木而塗之，^①鼠因往託焉，熏之則恐燒其木，灌之則恐敗其途，^②此鼠所以不可得殺者，以社故也；夫國亦有焉，人主左右是也，內則蔽善惡於君上，外則賣權重於百姓，^③不誅之，則爲亂，誅之，則爲人主所案據，^④腹而有^⑤之，此亦國之社鼠也。人有酤^⑥酒者，爲器甚潔清，置表甚長，^⑦而酒酸不售；問之里人其故，里人云：「公〔狗之〕之狗，猛，人挈^⑧器而入，且酤公酒，狗迎而噬之，此酒所以酸而不售也。」夫國亦有猛狗，用事者是也，有道術之士，欲干^⑨萬乘之主，而用事者迎而齧^⑩之，此亦國之猛狗也。左右爲社鼠，用事者爲猛狗，主安得無壅，國安得無患乎！」^⑪○或作用事者爲猛狗，則道術之士不得用矣，此治國之所患也。

①說苑作桓公問管仲。

②樹衆木而外塗以土爲社，所以祭土神也。

③途，亦作「塗」，訓爲牆。

④百姓，一說，謂百官。

⑤案據，謂安定之。

⑥腹而有之，腹，厚也，謂恩厚而親有之；一說，腹，覆也，反之

義，有「宥」之誤，謂誅之則堅持而使之安定，平反其獄而宥之。

⑦酤，賣酒。

⑧表，標識，如市招之類。

置表句，或引此事，作『縣幟甚高』，幟，酒旗也。⑨挈，懸持也。⑩干，求也。⑪齧，音紇（尸古），齧也。

⑫末二句或作『主焉得無壅，國焉得無亡乎？』

景公問欲令祝史求福，晏子對以當辭罪而無求章。

景公問晏子曰：『寡人意氣衰，身病甚，今吾欲具圭璋，犧牲，令祝宗薦之乎？上帝宗廟，意者禮可以干福乎？』晏子對曰：『嬰聞之：古者先君之干福也，政必合乎民，行必順乎神，節宮室，不敢大斬伐，無偪山林，節飲食，無多畋漁，以無偪川澤，祝宗用事，辭罪⑭而不敢有所求也。是以神民俱順，而山川納祿，今君政反乎民而行悖乎神，大宮室，多斬伐，以偪山林，羨⑮飲食，多畋漁，以偪川澤，是以民神俱恐，而山川收祿，司過薦罪⑯而祝宗祈福，意者逆乎！』公曰：『寡人非夫子，無所聞此，請革心易行！』於是廢公阜⑰之游，止海食之獻，斬伐者以時，畋漁者有數，居處飲食，節之勿羨，祝宗用事，辭罪而不敢有所求也。故隣國忌之，百姓親之，晏子沒而後衰。

○璋[△]，一說當作『璧』。○祝宗^{△△}，司祝之官也。○無偏句上，一說亦當有『以』字。○辭罪^{△△}，陳辭

謝罪也。○羨餘也。○司過^{△△}，神名薦罪，謂以罪薦聞於上帝也。○公阜^{△△}，一作公泉，地名，不詳在何

處。

景公問爲國家者何如，晏子對以舉賢官能章

景公問晏子曰：『蒞國治民，善爲國家者何如？』晏子對曰：『舉賢以臨國，

官能以敕民，○則其道也；舉賢官能，則民與〔若〕君矣。』公曰：『雖有賢能，吾庸

知乎？』晏子對曰：『賢而隱，庸爲賢乎！吾君亦不務乎是，○故不知也。』公曰：『請

問求賢？』對曰：『觀之以其游，○說之以其行，○君無以靡曼，○辯辭定其行，無

以毀譽非議定其身，如此，則不爲○行以揚聲，不掩欲以榮○君。故通則視其所

舉，○窮○則視其所不爲，〔富〕貧則視其所不取。○夫上士難進而易退也，其次

易進易退也，其下易進難退也。以此數物者取人，其可乎！』

○官任官也，能有才者，敕飭也，敕民使民警飭，不敢廢慢也。○吾君亦不務乎是，言君亦不以此爲

事也。③觀之以其游，觀其所交遊也。④說之以其行，以其行事爲解說也。⑤靡曼，言詞令之美。

⑥爲與『僞』通。⑦榮與『營』通，惑也。⑧舉，舉用之人。⑨窮，不達也。⑩或引此事，末一句作

『富則視其所分貧則視其所不取』二句。

景公問君子常行曷若晏子對以三者章

景公問晏子曰：『君子常行曷若？』晏子對曰：『衣冠不中，不敢以入朝，所

言不義，不敢以要君，行己①不順，②不敢以蒞衆；衣冠無不中，故

朝無奇辟③之服，所言無不義，故下無僞上之報，④身行⑤順，治事公，故國無阿

黨之義，⑥三者，君子之常行者也。⑦

①行己，一說宜作『身行』。②奇辟，即『奇僻』。③報，報告。④身己也，行去聲。⑤義，與『議』

同。⑥者也之者，一說宜無，而讀『行』爲去聲。

景公問忠臣之事君何若晏子對以不與君陷於難章

景公問於晏子曰：『忠臣之事君也何若？』晏子斂①曰：『有難不死，出亡

不送。』公不悅曰：『君裂地而封之，疏爵^①而貴之，君有難不死，出亡不送，可謂忠乎？』^②對曰：『言而見用，終身無難，臣奚死焉！謀^④而見從，終身不出。』^⑤臣奚送焉！若言不用，有難而死之，是妄死也；謀而不從，出亡而送之，是詐僞也；故忠臣也者，能納善於君，不能與君陷於難。』

①敝[△]對[△]之古文。 ②疏爵猶列爵。 ③可謂忠乎，一說當作『其說何也』。 ④謀，一作『諫』；下

同。 ⑤出，一作『亡』。

景公問佞人之事，君何如？晏子對以愚君所信也章。

景公問：『佞人之事，君如何？』晏子對曰：『意難，難不至也。』^①明言行之以飾身；僞言無欲以說人；嚴其交以見其愛；觀上之所欲而微爲之偶；^②求君逼爾而陰爲之與；^③內重爵祿而外輕之以誣行；下事左右而面示正公以僞廉；求上采聽而幸以求進；傲祿以求多，辭任以求重；工乎取，鄙乎予；歡乎新，慢乎故；恇^④乎財，薄乎施；覩貧窮若不識，趨利若不及；外交以自揚，背親以自厚；積豐〔義〕羨

之養而聲矜卹之義非譽乎情而言不行^④身涉時所議而好論賢不肖有之已不難非之人，無之已，不難求之人；^⑤其言彊梁而信；其進敏遜而順；此佞人之行也；明君之所誅，愚君之所信也。』

①難拒也。意難難不至者，謂有意拒佞人，則所拒者自不至。②爲之偶迎其意而悅之也。③逼爾

與『逼邇』同。④恡與『吝』同。⑤非譽乎情而言不行者，褒貶存於心而口不言也。⑥有之已云

云，謂責人厚而責己薄也。

景公問聖人之不得意何如？晏子對以不與世陷乎邪章

景公問晏子曰：『聖人之不得意何如？』晏子對曰：『上作事反天時，從政

逆鬼神，藉斂殫^①百姓，四時易序，神祇並怨，道忠者不聽，薦善者不行，諛過者有賚，救失者有罪，故聖人伏匿隱處，不干長上，潔身守道，不與世陷乎邪；是以卑而不失義，瘁而不失廉。此聖人之不得意也。』^②對曰：『世治政平，舉事調乎天，藉斂和乎民，百姓樂^③及其政，遠者懷其惠，四時不失序，風

雨不降虐，天明象而致贊，^③地長育而具物，神降福而不靡，^④民服教而不僞，治無怨業，居無廢民，此聖人之得意也。」

①殫，音丹（勿弓），盡也。

②本句上一說脫「公曰」二字。

③致贊，謂天致禎祥以贊助王者。

④靡，

侈也。

景公問古之蒞國者任人如何，晏子對以人不同能章。

景公問晏子曰：「古之蒞國治民者，其任人何如？」晏子對曰：「地不同生，^①

而任之以一種，責其俱生，不可得；人不同能，而任之以一事，不可責徧成，責焉無已，智者有不能給，求焉無饜，天地有不能瞻也；故明王之任人，諂諛不邇乎左右，阿黨不治乎本朝，任人之長，不强其短，任人之工，不强其拙。此任人之大略也。」

①生，與「性」通，謂土性也。

景公問古者離散其民如何，晏子對以今聞公令如寇讐章。

景公問晏子曰：「古者離散其民而隕失其國者，其常行何如？」晏子對曰：

『國貧而好大，智薄而好專，貴賤無親焉，大臣無禮焉，尙讒諛而賤賢人，樂簡慢而玩百姓；國無常法，民無經紀，好辯以爲忠；^①流湏而忘國，好兵而忘民，肅^②於罪誅，而慢於慶賞；樂人之哀，利人之難，德不足以懷人，政不足以惠民；賞不足以勸善，刑不足以防非；亡國之行也。今民間公令如寇讐，^③此古離散其民，隕失其國〔所〕者之常行〔者〕也。』

①好辯句一作『好辯以爲智，刻民以爲忠。』

②肅，嚴也。

③一說，『寇讐』上常有『逃』字。

景公問爲政何患，晏子對以善惡不分章

景公問於晏子曰：『爲政何患？』晏子對曰：『患善惡之不分。』公曰：『何以察之？』對曰：『審擇左右，善^①則百僚各得其所宜而善惡分。』孔子聞之曰：『此言也信矣，善進，則不善無由入矣，不善進，則善無由入矣。』

①『善』上一本有『左右』二字。

內篇 問下

景公問桓公何以致霸，晏子對以下賢以身章。

景公問於晏子曰：『昔吾先君桓公，善飲酒窮樂，食味方丈，○好色無別，○辟○若此，何以能率諸侯以朝天子乎？』晏子對曰：『昔吾先君桓公，變俗以政，下賢以身；管仲，君之賊〔者〕也，④知其能足以安國濟⑤功，故迎之於魯郊，⑥自御，禮之於廟，異日君過於康莊，⑦聞甯戚歌，止車而聽之，⑧則賢人之風⑨也，舉以爲大田；⑩先君見賢不留，使能不忘，是以內政則民懷之，征伐則諸侯畏之，今君聞先君之過，而不能明其大節，桓公之霸也，君奚疑焉！』

○方丈，一丈正方之面積，謂食時肴饌所占陳列之地位，形容其盛也。 ○桓公內嬖如夫人者六人，

故云好色無別。 ○辟，讀如『僻』。 ○賊，害也；桓公入國爲君，管仲亦佐公子糾自魯入，與齊兵戰，

射桓公，中公之帶鉤，故謂爲君害。 ○濟，成也。 ○齊既敗魯，公子糾死，齊請管仲於魯，迎之以歸。

⑦康莊多方通達之大道。

⑧寧戚欲干桓公，因窮不能自達，乃爲商於齊，暮宿郭門外，桓公郊迎客，

戚飯牛車下，擊牛角而疾歌，公聞之曰：『異哉，非常人也！』命載歸。

⑨風讀如『諷』一說，聲律也。

⑩大田司田地之官。

景公問賢不肖可學乎，晏子對以勉強爲上章

景公問晏子曰：『人性有賢不肖，可學乎？』晏子對曰：『詩云：「高山仰止，景行行止。」之。』
○鄉者，其人也；故諸侯並立，善而不怠者爲長，列士並學，終善者爲師。』

○詩小雅車臺章語。景行，高明之德行。『之』今本作『止』，古來引此每作『之』。

○鄉，謂向道而行。

景公問國何如則謂安，晏子對以內安政外歸義章

景公問晏子曰：『國如何則可謂安矣？』晏子對曰：『下無諱言，官無怨治；
○通人不華，○窮民不怨；喜樂無羨，○賞忿怒無羨；刑上有禮於士，下有恩於民；

地博不兼小，兵強不劫弱，百姓內安其政，外歸其義，可謂安矣。」

○怨者，蘊也。蘊者，聚也。怨治政事雜亂之義。

○通人，謂顯達者。華同「譁」，不華，謂各安其位，無鳴

不平者。○羨，過當之義。

吳王問保威強不失之道，晏子對以先民後身章

晏子聘於吳，吳王曰：「敢問長保威強勿失之道若何？」晏子對曰：「先民而後身，先施而後誅；強不暴弱，貴不凌賤，富不傲貧，百姓並進，有司不侵，民和政平；不以威強退人之君，不以衆強兼人之地；○其用法爲時禁暴，故世不逆其志，其用兵爲衆屏患，故民不疾其勞；此長保威強勿失之道也。失此者危矣。」吳王忿然作色不說。晏子曰：「寡君之事畢矣，嬰無○斧鑕○之罪，請辭而行！」遂不復見。

○退，一說，「迫」之訛；一說，「逆」之訛，逆，讀如強禦之「禦」，而兩「強」字皆作爲動字，卽言不強禦人之君，不強兼人之地云。第二「強」字，一說，同「彊」，彊又通「疆」，衆強卽衆疆，廣土之意云。○無，

一說『有』之訛。③鑽，通作『質』，鏃也。古時刑人置人鏃上，故曰斧鑽。

晉平公問齊君德行高下，晏子對以小善章。

晏子使於晉，晉平公④問曰：『吾子之君，德行高下如何？』晏子對以小善。公曰：『否，吾非問小善，問子之君德行高下也。』晏子蹴然曰：『諸侯之交，紹而相見，辭之有所隱也，君之命質，臣無所隱，嬰之君無稱焉！』平公蹴然而辭送，再拜而反，曰：『殆哉吾過！』誰曰齊君不肖，直稱之士，⑤正在本朝也。』

①晉平公名彪。

②殆哉吾過，因晏子不爲其君隱過而悟己臣亦不能爲己隱過，故殆也。

③直稱

之士，猶直言之士。

叔向問正士邪人之行如何，晏子對以使下順逆章。

叔向①問晏子曰：『正士之義，邪人之行，何如？』晏子對曰：『正士處勢臨衆而不阿私。②行〔於〕國足養而不忘故；③通則事上，使卹其下，窮則教下，使順其上；事君盡禮行忠，④不〔正〕句⑤爵祿不用，則去而不議；其交友也，論身義行，

④不爲苟戚，⑤不同則疎而不〔悻〕誹，不毀進於君，⑥不以刻民尊於國；故用於上，則民安，行於下，則君尊；故得衆上不疑其身，用於君不悖於行；是以進不喪〔亡〕己，退不危身；此正士之行也。邪人則不然，用於上則虐民，行於下則逆上；事君苟進不道忠，交友苟合不道行；持諛巧以〔正〕句祿，比姦邪以厚養，矜爵祿以臨人，夸體貌以華世；不任於上則輕議，不篤於友則好誹；故用於上則民憂，行於下則君危；是以其事君近於罪，其交友近於患，其得上辟⑦於辱，其爲生債於刑；故用於上則誅，行於下則〔弑〕殺；是故交通則辱，生患則危；⑧此邪人之行也。』

①叔向晉賢大夫，姓羊舌，名肸，晏子至晉，與相交最歡。②處勢臨衆而不阿私者，謂居位而無邪行

也。③行國足養而不忘改者，謂權重祿厚，仍不忘貧困之時也。④事君盡禮行忠者，一說，句首當

有『其』字，句末當有『也』字。⑤句，卽俗『丐』字，求也。⑥論身義行，一說，『義』疑『議』；一說，當作

『諭義道行』。⑦苟戚，苟且親附而與雷同也。⑧不毀進於君句，一說，『不』下當有『以』字，『毀』

下當脫一字，以與下句相對。⑨辟，讀如『僻』，傾也，側也。⑩債，音分（正），覆敗也。⑪辱，卽謂

喪己危卽謂危身

叔向問處亂世其行正曲晏子對以民爲本章

叔向問晏子曰：『世亂不遵道，上辟[○]不用義，正行則民遺，曲行則道廢，正行而遺民乎，與[○]持民而遺道乎，此二者之於行何如？』晏子對曰：『嬰聞之：卑而不失尊，曲而不失正者，以民爲本也。苟持民矣，安有遺道！苟遺民矣，安有正行焉！』

○辟[△]同『僻』。 ○與[△]或之意。

叔向問意孰爲高行孰爲厚晏子對以愛民樂民章

叔向問晏子曰：『意[○]孰爲高？行孰爲厚？』對曰：『意莫高於愛民，行莫厚於樂民。』又問曰：『意孰爲下？行孰爲賤？』對曰：『意莫下於刻民，行莫賤於害身也。』

○意[△]一說，『德』之誤，『德』本作『惠』，字形相似，故誤『意』云；題與下皆同。

叔向問嗇吝愛之於行何如晏子對以嗇者君子之道章

叔向問晏子曰：「嗇吝愛之於行何如？」晏子對曰：「嗇者，君子之道，吝愛者，小人之行也。」叔向曰：「何謂也？」晏子曰：「稱財多寡而節用之，富無金藏，貧不假貸，謂之嗇，積多不能分人，而厚自養，謂之吝，不能分人，又不能自養，謂之愛；故夫嗇者，君子之道，吝愛者，小人之行也。」

○富無金藏言富而無儲藏，其金盡散於人也。

○貧不假貸言雖貧而不求人助也。

叔向問傲世樂業能行道乎晏子對以狂惑也章

叔向問晏子曰：「進不能事上，退不能爲家，傲世樂業，枯槁爲名，不疑其所守者，可謂能行其道乎？」晏子對曰：「嬰聞古之能行道者，世可〔正〕以正則正，不可以正則曲；其正也，不失上下之倫，其曲也，不失仁義之理，道用與世樂業，不用有所依歸，○不以傲上華世，○不以枯槁爲名，故道者，世之所以治，而身之所用，有所依歸，○不以傲上華世，○不以枯槁爲名，世行之則亂，身行之則危。以安也；今以不事上爲道，以不顧家爲行，以枯槁爲名，世行之則亂，身行之則危。」

且天之與地而上下有衰^⑤矣，明王始立，而居國爲制矣。政教錯^⑥而民行有倫^⑦矣；今以不事上爲道，反天地之衰矣，以不顧家爲行，倍先聖之道矣，以枯槁爲名，則世^⑧塞政教之途矣，有明上^⑨不可以爲下，遭亂世不可以治亂，說若道謂之惑，行若道謂之狂，惑者狂者，木石之樸^⑩也，而道義未戴^⑪焉。」

①有所依歸，言世人皆得所依歸。

②華世炫世也。

③衰等差也。

④錯，讀如「措」，置也。

⑤倫，

序也。

⑥則世，一說，連上文爲句，作「爲世所則」解云。

⑦明上明君也。

⑧木石之樸，未彫治之木

石，言其不可用。

⑨而使也未無也，戴者，載也，行之意。

叔向問人何若則榮，晏子對以事君親忠孝章

叔向問晏子曰：「何若則可謂榮矣？」晏子對曰：「事親孝，無悔往行，^①事

君忠，無悔往辭；和於兄弟，信於朋友，不諂^②，^③過不責，得言不相坐，^④行不相反；在上治民，足以尊君，在下蒞修，^⑤足以變人，^⑥身無所咎，行無所創，^⑦可謂榮矣。」

①無悔句，一說，與下事君句乙。

②諂，藏也。

③坐，一說，「差」之訛，參差也，違之意。

④蒞修，臨下自

修其身。^⑤變人使人感化也。^⑥創懲也。行無所創言所行皆正，無可懲戒者。

梁丘據問子事三君不同心，晏子對以一心可事百君章。

梁丘據問晏子曰：『子事三君，^①君不同心，而子俱順^②焉，仁人固多心乎？』

晏子對曰：『嬰聞之，順愛不懈，可以使百姓暴強^③不忠，不可以使一人一心，可以事百君，三心^④不可以事一君。』仲尼聞之曰：『小子識之！晏子以一心事百君者也。』

①三君，靈公、莊公、景公也。 ②順，一作『從』。 ③暴強，一作『強暴』。 ④三心，一作『百心』。

柏常騫問道無滅身無廢，晏子對以養世君子章。

柏常騫^①去周之齊，見晏子曰：『騫，周室之賤史也，不量其不肖，願事君子！』

敢問正道直行，則不容於世，隱道危行，^②則不忍，道亦無滅，身亦無廢者何若？

晏子曰：『善哉，問事君乎！嬰聞之：執二法，^③則不取也，輕進苟合，則不信也，直易無諱，^④則速傷也，新始^⑤好利，則無不敝也。且嬰聞養世^⑥之君子，從『重』輕

不爲進從〔輕〕重不爲退；⑤省行而不伐，讓利而不夸；陳物而勿專，⑧見象而勿強；⑨道不滅，身不廢矣。』

①柏常騫，柏姓，常騫名。

②隱道，違道也。危行，讀如『詭行』，欺謾之行也。

③執二，一說當作『執

一』，法裾當作『浩裾』，裾與『倨』通，執一剛愎之意。浩裾，簡慢之意。

④直易無諱，直情逕行也。

⑤新始好新奇而多變易也。

⑥養世爲人不爲己之意。

⑦輕易也。從輕不爲進，言不見易而進也。

重難也。從重不爲退，言不見難而退也。

⑧陳物而勿專，言勿獨占其事物也。

⑨象，一作『像』，法

也。見象而勿強，示其法而不強，其必能也。

內篇 雜上

莊公不悅晏子晏子坐地訟公而歸章

晏子臣於莊公公不悅飲酒令召晏子晏子至入門公令樂人奏歌曰：「已哉！已哉！寡人不能說也，爾何來爲？」晏子入坐，樂人三奏，然後知其謂已也，遂起北面坐地。公曰：「夫子從席，曷爲坐地？」晏子對曰：「嬰聞訟夫坐地，^①今嬰將與君訟，敢毋坐地乎！嬰聞之：衆而無義，彊而無禮，好勇而惡賢者，禍必及其身；若公者之謂矣！且嬰言不用，願請身去！」遂趨而歸。管籥其家者納之公，^②財在外者斥之市，^③曰：「君子有力於民，則進爵祿，不辭貴富；無力於民而旅食，^④不惡貧賤。」遂徒行而東，畊於海濱。居數年，果有崔杼之難。^⑤

①訟夫坐地當時之法，訴訟者坐於地也。

②管籥其家納之公，言以鎖藏於家之物納諸公家也。

③斥之市發置於市中，任人攜取也。

④旅食，謂未得正祿，所謂庶人在官也。

⑤崔杼，齊大夫，難指

魯襄公二十五年杼弑莊公。

崔慶劫齊將軍大夫盟晏子不與章

崔杼既弑莊公而立景公，杼與慶封相之，劫諸將軍大夫及顯士庶人於大宮之坎上，令無得不盟者，爲壇三仞，培其下，以甲千列環其內外。盟者皆脫劍而入，維晏子不肯，崔杼許之。有敢不盟者，戟拘其頸，劍承其心，令自盟曰：『不與崔慶而與公室者，受其不祥！言不疾，指不至血者死！』所殺七人，次及晏子，晏子奉楮血，仰天嘆曰：『嗚呼！崔子爲無道而弑其君，不與公室而與崔慶者，受此不祥！』俛而飲血。崔杼謂晏子曰：『子變子言，則齊國吾與子共之，子不變子言，戟既在脰，劍既在心，維子圖之也！』晏子曰：『劫吾目刃而失其志，非勇也；回吾目利而倍其君，非義也。崔子子獨不爲！』天討夫詩乎！詩云：『莫莫葛藟，施於條枚，愷悌君子，求福不回。』今嬰且可以回而求福。

乎！曲刃鉤之，直兵推^⑤之，嬰不革^⑥矣！崔杼將殺之，或曰：『不可，子以子之君無道而殺之，今其臣有道之士也，又從而殺之，不可以為教矣。』崔子遂舍之。晏子曰：『若大夫為大不仁而為小仁，^⑦焉有中乎！』趨出，授綏^⑧而乘，其僕將馳，晏子撫其手^⑨曰：『徐之！疾不必生，徐不必死，鹿生於野，命縣於厨，嬰命有繫^⑩矣。』按之成節^⑪而後去。詩云：『彼己之子，舍命不渝。』^⑫晏子之謂也。

①慶封，齊大夫。 ②大宮，齊太公之廟。 ③增與『坎』同。 ④甲千，甲士千人也。 ⑤拘，一作『鉤』。

⑥謂盟者須以指蘸牲血塗口而誓也。 ⑦七人，一作『十人』；又作『十餘人』。 ⑧栝，同『杯』。

⑨回，一作『留』。 ⑩為學也。 ⑪詩大雅旱麓章語，莫莫盛貌，葛藟皆蔓草名，施讀若『異』，延也。

條枚，小枝幹也。愷悌，樂易也。求福不回，不違其祖先之正德以求福。 ⑫推，一說當作『摧』。 ⑬革，

改也。 ⑭大不仁，指弑君。小仁，謂釋己。 ⑮授，一說當作『受』，一作『援』。綏，挽以上車之索。 ⑯撫，

與『拊』通，輕擊也。 ⑰繫，一作『縣』。 ⑱成節，成行車之節。 ⑲詩鄭風羔裘章語，己詩作『其』；

彼其之子，指君子渝變也；一作『偷』。舍命不渝，言當死生之際，寧舍命而不變其道也。

晏子再治阿而信見景公任以國政章

景公使晏子爲〔東〕阿[⊖]宰，三年，[⊖]毀聞於國，景公不說，召而免之，晏子謝曰：『嬰知嬰之過矣，請復治阿，三年而譽必聞於國！』景公不忍，復使治阿。三年而譽聞於國，景公說，召而賞之，辭而不受，景公問其故，對曰：『昔者嬰之治阿也，築蹊徑，急門閭之政，[⊖]而淫民惡之，舉儉力孝弟，罰偷窳，[⊖]而惰民惡之，決獄不避貴強，而貴強惡之，左右所求，法則予，非濫則否，而左右惡之，事貴人體不過禮，[⊖]而貴人惡之，是目三邪毀乎外，二讒毀於內，三年而毀聞乎君也；今臣謹更之，不築蹊徑，而緩門閭之政，而淫民說，不舉儉力孝弟，不罰偷窳，而惰民說，決獄阿貴強，而貴強說，左右所求言諾而左右說，事貴人體過禮而貴人說，是[⊖]三邪譽乎外，二讒譽乎內，三年而譽聞於君也；昔者嬰之所以當誅者宜賞，今所日當賞者宜誅，是故不敢受。』景公知晏子賢，迺任以國政，三年而齊大興。

⊖阿[△]，古地名，今山東陽穀縣東北之阿城鎮。

⊖『三年』之下，一說有『而』字，連下爲句。

⊖築蹊徑^{△△△}

者，修道路也。急門閭之政，所以查奸宄也。④偷竄，遊惰之民。⑤體，不過禮者，身體之舉動，一秉於禮，不阿諂也；一作『不能過禮』。⑥『是』下一說有『以』字。

景公欲墮東門之堤，晏子謂不可變古章。

景公登東門防，①民單服然後上，②公曰：『此大傷牛馬蹄矣，夫何不下六尺哉？』晏子對曰：『昔者吾先君桓公明君也，而管仲賢相也，夫以賢相佐明君，而東門防全也，古者不為，③殆有為也。蚤歲溜水至，入廣門，即下六尺耳。④鄉者防下六尺，則無齊矣。⑤夫古之重變古常，⑥此之謂也。』

①防，隄也。東門防亦稱『防門』。②單，與『殫』同，盡也。服，與『備』通，乘也。單服然後上，言竭盡牛馬之力，始得上隄防也。③為，一說當作『下』。④溜，一說作『溜』，一說當作『濟』，皆為水名。廣門，一說，即廣里，在防門之北。即下六尺，即在防下六尺之地。此通昔日專也。⑤無濟，言皆淹沒。⑥古，常，故事常法。

景公憐饑者，晏子稱治國之本曰長其意章。

景公遊於壽宮，[⊖]睹長年[⊖]負薪者而有饑色，公悲之，喟然[〔]歎曰[〕]：「令吏養之。」晏子曰：「臣聞之：樂賢而哀不肖，守國之本也。今君愛老而恩無[〔]所[〕]不逮，治國之本也。」公笑，有喜色。晏子曰：「聖王見賢以樂賢，見不肖以哀不肖，今請求老弱之不養，鰥寡之無室者，論而共秩[⊖]焉！」公曰：「諾。」於是老弱有養，鰥寡有室。

[⊖]壽宮，^{△△}齊宮名，齊桓公歿於此，或因謂爲寢堂。
[⊖]長，[△]上聲。
[⊖]論，[△]考查之意，共與「供」同，[△]秩，[△]祿廩也。

景公探雀鷖鷖弱反之，晏子稱長幼日賀章。

景公探雀鷖，[⊖]鷖弱，反之，晏子聞之，不[〔]待[〕]時而入見，[〔]景公[〕]公汗出惕然。
[⊖]晏子曰：「君何爲者也？」公曰：「吾探雀鷖，鷖弱，故反之。」晏子遂巡[⊖]北面再拜而賀曰：「吾君有聖王之道矣！」公曰：「寡人探雀鷖，鷖弱，故反之，其當聖人之道者，何也？」晏子對曰：「君探雀鷖，鷖弱，反之，是長幼也，[⊖]吾君仁愛，曾[⊖]。

禽獸之加焉，而况於人乎；此聖王之道也。」

○穀，音寇（ㄎㄨˋ又）；

雀穀，雀子也。

○惕然，憂懼貌。

○逡巡，却行貌。

○長幼，使幼者成長也。

○

會；一說，衍文。

景公慙，刖跪之辱，不朝。晏子稱直，請賞之章。

景公正晝被髮，乘六馬，御婦人。○日出，正閏刖跪，○擊其馬而反之曰：「爾

非吾君也！」公慙而不朝。晏子睹裔款而問曰：「君何故不朝？」對曰：「昔者君

正晝被髮，乘六馬，御婦人，日出，正閏刖跪擊其馬而反之曰：「爾非吾君也。」公

慙而〔出〕反，不果出，是以不朝。」晏子入見，景公曰：「昔者寡人有罪，被髮乘六

馬，日出，正閏刖跪擊馬而反之曰：「爾非吾君也。」寡人日〔天〕子大夫之賜，得

率百姓以守宗廟，今見戮○於刖跪，以辱社稷，吾猶可以齊於諸侯乎！」晏子對

曰：「君勿惡焉！臣聞：下無直辭，上有〔隱〕墮君；民多諱言，君有驕行；古者明君在

上，下多直辭，君上好善，民無諱言，今君有失行，刖跪直辭禁之，是君之福也；故臣

來慶請賞之以明君之好善禮之日明君之受諫。公笑曰：『可乎？』晏子曰：『可。』於是令別跪倍資無征，時朝無事也。④

○御婦人使婦人爲御也。○正閨官名，守閨門者，跪足也；別跪，犯罪別足而守門者，因以稱之。○
戮辱也。④倍資無征，倍其祿而不征賦也。時朝，得不時入朝，無事無定職也。

景公夜從晏子飲，晏子稱不敢與章。

景公飲酒，夜移於晏子，前馯款。○門曰：『君至！』晏子被玄端。○立於門曰：『諸侯得微有故乎？國家得微有事乎？君何爲非時而夜辱？』公曰：『酒醴之味，金石之聲，願與夫子樂之！』晏子對曰：『夫布薦席。○陳簠簋。④者有人，臣不敢與焉！』公曰：『移於司馬穰苴。⑤之家！』前驅款門曰：『君至！』穰苴介。⑥胄操戟立於門曰：『諸侯得微有兵乎？大臣得微有叛者乎？君何爲非時而夜辱？』公曰：『酒醴之味，金石之聲，願與將軍。⑦樂之！』穰苴對曰：『夫布薦席，陳簠簋者有人，臣不敢與焉！』公曰：『移於梁丘據之家！』前驅款門曰：『君至！』梁丘據

左操瑟，右挈竽，行歌而〔去〕出。公曰：『樂哉，今夕吾飲也！微彼二子者，何以治吾國？微此一臣者，何以樂吾身？』君子曰：聖賢之君，皆有益友，無偷樂之臣，景公弗能及，故兩用之，僅得不亡。^⑧

①款[△]叩也；一作『報』。

②玄端[△]，私朝之服。

③布[△]，一作鋪。莞曰席，藁曰薦。

④簠[△]，古祭祀燕享以

盛稻粱之器，以木爲之，亦有以銅爲之者，其制有方圓之不同，或謂簠方簠圓，或謂簠圓簠方，或謂內外之方圓各異，莫衷一是也。

⑤司馬穰苴^{△△△}，齊之名將，本姓田，以其官大司馬，故稱；一說，齊無大司馬

之官，戰國策有閔王殺穰苴文，穰苴實戰國時人云。

⑥介[△]，與『甲』通。

⑦將軍[△]，一說，春秋時君稱臣

無曰將軍者，本亦爲『夫子』，後人以司馬穰苴爲武人，故改之云。

⑧君子曰以下云云，一說，本無

此文。

景公使進食與裘，晏子對以社稷臣章

晏子侍於景公，朝寒，公曰：『請進暖食！』晏子對曰：『嬰非君奉餽^①之臣也，敢辭！』公曰：『請進服裝！』對曰：『嬰非君茵席之臣^②也，敢辭！』公曰：『然，

夫子之於寡人，何爲者也。」對曰：「嬰社稷之臣也。」公曰：「何謂社稷之臣？」對曰：「夫社稷之臣，能立社稷④別⑤上下之義，使當其理；制百官之序，使其得宜；作爲辭令，可分布於四方。」自是之後，君不以禮不見晏子。

①奉餽同「奉饋」，進食於尊者也；一作「廚養」。②茵席，車重席也。茵席之臣，意謂給事之人；一

作「田澤之臣」，謂獵獸取裘者。③社稷之臣，與國家安危有關係之重臣。④立社稷，使國家安

定之意。⑤別，一作「辨」。

晏子飲景公止家老斂欲與民共樂章

晏子飲景公酒，令器必新，家老①曰：「財不足，請斂於氓！」晏子曰：「止！夫樂者，上下同之，故天子與天下，諸侯與境內，〔匹〕大夫以下，各與其僚，無有獨樂，今上樂其樂，下傷其費，是獨樂者也，不可。」

①家老，家宰也。

晉欲攻齊使人往觀晏子曰禮侍而折其謀章

晉平公○欲伐齊，使范昭○往觀焉。景公觴○之，飲酒酣，范昭曰：『請君之棄罇！』公曰：『酌寡人之罇，進之於客！』范昭已飲，晏子曰：『徹罇，更之！』罇解○具矣，范昭佯醉不悅而起舞，謂○太師曰：『能爲我調○成周之樂乎？吾爲子舞之！』太師曰：『冥臣○不習！』范昭趨而出。景公謂晏子曰：『晉，大國也，使人來，將觀吾政，今子怒大國之使者，將奈何？』晏子曰：『夫范昭之爲人也，非陋而不知○禮也，且○欲試吾君臣，故絕之也。』景公謂太師曰：『子何日不爲客調成周之樂乎？』太師對曰：『夫成周之樂，天子之樂也，調之，必人主舞之，今范昭人臣，欲舞天子之樂，臣故不爲也。』范昭歸，以報平公曰：『齊未可伐也，臣欲試其君，而晏子識之，臣欲犯其○禮樂，而太師知之。』仲尼聞之曰：『夫不出於尊俎之間，而知衝○千里之外，其晏子之謂也！可謂折衝矣！』而太師其與焉！』

○晉平公，名彪。

○范昭，晉大夫。

○觴，一作『錫』。

○至『飲』字爲句；又作『賜』。

○句同。

○解，音止。

(出) 杯類。

○謂，一作『顧』。

○調，一作『奏』。

○冥臣，猶盲臣，古樂師類盲。

○知，一作『識』。

⑨且一作『是』

⑩知，與『折』通；知衝，猶折衝也。

景公問東門無澤年穀而對以冰晏子請罷伐魯章

景公伐魯，傅許，^①得東門無澤，^②公問焉：『魯之年穀何如？』對曰：『陰

〔水厥〕冰^③凝，陽冰^④厚五寸。』公不知，日告晏子，晏子對曰：『君子也，問年穀

而對以冰，禮也，陰〔水厥〕冰凝，陽冰厚五寸者，寒溫節，節則刑政平，平則上下和，

和則年穀熟，年充衆和而伐之，臣恐罷民弊兵，不成君之意，^⑤請禮魯日息吾怨！

⑥遣其執^⑦以明吾惠！』公曰：『善。』迺不伐魯。

①傅，讀爲『附』許地名。

②東門無澤，東門姓，無澤名。

③陰冰，不見日之冰；一說，地下之冰。

④陽

冰，見日之冰；一說，水上之冰。

⑤臣恐二句，一作『臣恐疲兵而無成。』

⑥息吾怨，息其怨吾之心。

⑦遣，釋之也。執，俘執之人。

景公使晏子予魯地而魯使不盡受章

景公予魯君地山陰數百社，^①使晏子致之。魯使子叔昭伯^②受地，不盡受

也，晏子曰：『寡君獻地，忠廉也，曷爲不盡受？』子叔昭伯曰：『臣受命於君曰：「諸侯相見，交讓爭處其卑，禮之文也，交委多爭受少，^③行之實也，禮成文於前，行成章於後，交之所以長久也。」且吾聞君子不盡人之歡，不竭人之忠，吾是以不盡受也。』晏子歸報公，公喜笑曰：『魯君猶若是乎！』晏子曰：『臣聞大國貪於名，小國貪於實，此諸侯之公^④患也，今魯處卑而不貪乎尊，辭實而不貪乎多，行廉不爲苟得，道義不爲苟合，不盡人之歡，不竭人之忠，以全其交，君之道，義殊於世俗，國免於公患。』公曰：『寡人說魯君，故予之地，今行果若此，吾將使人賀之。』晏子曰：『不，君目驩^⑤予之地，而賀其辭，則交不親而地不爲惠矣。』公曰：『善。』於是重魯之幣，^⑦毋比諸侯，厚其禮，毋比賓客。君子於魯而後明行廉辭地之可爲重名也。

①山陰，一說，蓋泰山之陰。二十五家爲社。

②子叔昭伯，魯大夫；一說，疑卽子服昭伯，惠伯之子子服

回也。

③交委多爭受少，一說，去『交爭』二字，委，棄也，蓋辭讓之意云。

④公，一作『通』。

⑤驩，與

之交歡也。④因其辭而賀之，可見予地之非誠意，故交不親而地不爲德也。⑤重魯之幣，言多與魯幣。

景公賢魯昭公去國而自悔，晏子謂無及已章。

魯昭公①〔棄〕失國走齊，〔齊〕景公問焉，曰：『君何年之少而棄國之蚤？』奚道至於此乎？②昭公對曰：『吾少之。』③時人多愛我者，吾體不能親，人多諫我者，吾志不能用，是〔則〕以內無拂④而外無輔，輔拂無一人，諂諛我者甚衆，譬之猶秋蓬也，孤其根而美枝葉，⑤秋風一至，根且拔⑥矣。』景公辯其言，曰：『語晏子，曰：『使是人反其國，豈不爲古之賢君乎！』』晏子對曰：『不然，夫愚者多悔，⑦不肖者自賢，溺者不問〔墜〕隊，⑧迷者不問路，溺而後問〔墜〕隊，迷而後問路，譬之猶臨難而遽鑄兵，噎⑨而遽掘井，雖速，⑩亦無及已。』』

①魯昭公，名稠，爲其臣季孫意如所逐，出奔於外以歿。②君何年數句，一無末句；一作『子之年甚少，奚道至於此乎？』③少之一作『之少』。④拂，讀如『弼』。⑤孤其句，一說本作『孤其根』。

菱，密其枝葉。

⑥拔，一說當作『折』。

⑦多悔，一說爲『自多』。

⑧隊與『隧』同，解作道路；

『道』水中可涉之徑也。

⑨噎，一說當作『渴』。

⑩速，一作『悔』。

曾子將行，晏子送之而贈以善言章。

曾子①將行，晏子送之曰：『君子贈人以軒，②不若目言，吾請目言〔之〕乎，

以軒乎？』曾子曰：『請以言！』晏子曰：『今夫車輪，山之直木也，良匠〔揉〕燥③

之，其圓中規，雖有槁暴④，不復羸⑤矣，故君子慎隱〔揉〕燥⑥。和氏之璧，井里之

困也，⑦良工修之，則爲存國之寶；故君子慎所修。今夫蘭本⑧，三年而成，湛⑨之

苦酒，則君子不近，庶人不佩，湛之〔糜〕麩醢，而賈⑩匹馬矣，非蘭本美也，所湛然

也；願子之必求所湛！嬰聞之：君子居必擇〔居〕鄰⑪，游必就士；擇〔居〕鄰，所目求

士，求士所以辟⑫患也，嬰聞汨⑬常移質，習俗移性，不可不慎也！』

①曾子，名參，孔子弟子，時從孔子在齊。②軒，車也。③燥，音柔（口又），上聲，屈伸木也，謂以火屈

木。④槁，枯暴乾。⑤羸，一作『挺』，直也，其音相近；又作『羸』。⑥隱，揉謂斲，斲，斲者，正邪曲之器，

揉曲者曰礫，正方者曰栝。⑦楚人卞和得璞玉，獻之楚厲王，以爲石，別其左足，武王卽位，復獻之，又以爲石，別其右足，文王立，和抱璞而哭，三日三夜，淚盡，繼之以血，王乃使人理之，果得寶玉，因名曰和氏之璧。井里，里名，困，石塊也。⑧蘭，本蘭之根也；一說，二草名，蘭與藁本也。⑨湛，音尖（卍一弓），浸也。⑩賈，與『價』同。⑪鄰，一作『處』，又作『鄉』。⑫辟，讀如『避』。⑬汨，音骨（《入》，滅也；一作『反』。

泯子午見晏子晏子恨不盡其意章

燕之游士，有泯子午①者，南見晏子於齊，言有文章，術有條理，巨可日補國，細可以益晏子者三百篇。睹晏子，恐愼②而不能言，晏子假之目悲色③，開之以禮顏，然後能盡其復也。④客退，晏子直席⑤而坐，廢朝移時，在側者曰：『嚮者燕客侍，夫子胡爲憂也？』晏子曰：『燕，萬乘之國也，齊，千里之塗也，泯子午以萬乘之國爲不足說，日千里之塗爲不足遠，則是千萬人之上也，且獨不能殫其言於我，况乎齊人之懷善而死者乎！吾所日不得睹者，豈不多矣！然吾失此，何之有！』

也!』

①泯子午姓泯，字子午也。②慎，一說當作『懼』；又一說，恐之義。③悲色，憐憫之色；一說，猶言匪

色，即謂形色也。④盡其復盡其所欲言也。⑤直席，猶當席。⑥末二句義未詳；一說，有多也。

晏子乞北郭騷米①日養母騷殺身日明晏子之賢章

齊有北郭騷②者，結〔果〕罌③〔捆〕捆④蒲葦織履⑤以養其母，猶不足，

踵門⑥見晏子曰：『竊說先生之義，願乞所日養母者!』晏子使人分倉粟府金

而遺之，辭金受粟。有問，晏子見疑於景公，出犇，過北郭騷之門而辭，北郭騷沐浴

而見晏子曰：『夫子將焉適?』晏子曰：『見疑於齊君，將出犇。』北郭騷曰：『夫

子勉之矣!』晏子上車，太息而歎曰：『嬰之亡，豈不宜哉!亦不知士甚矣!』晏子

行，北郭子召其友而告之曰：『吾說晏子之義，而嘗乞所以養母者焉，吾聞之：養

〔其〕及親者身仇其難⑦。今晏子見疑，吾將以身死白之。』著衣冠，令其友操劍

奉筥⑧而從，造於君庭，求復者⑨曰：『晏子，天下之賢者也，今去齊國，齊必侵矣，

〔方〕與見國之必侵不若死請以頭託白晏子也。』因謂其友曰：『盛吾頭於笥中，奉目〔退〕託。』退而自刎。其友因奉託而謂復者曰：『此北郭子，爲國故死，吾將爲北郭子死。』又退而自刎。景公聞之，大駭，乘駟⑩而自追晏子，及之國郊，請而反之。晏子不得已而反。聞北郭子之以死白己也，大息而歎曰：『嬰之亡，豈不宜者！亦愈不知士甚矣。』

①晏子乞北郭騷米，一作『北郭騷乞晏子米。』

②北郭騷，姓北郭，名騷也。

③罟，音浮（ㄉㄨˋ），兔

罟也。罔，同『網。』

④罔，音困（ㄎㄨㄣˋ），織也，纂組也。

⑤履，一作屨。

⑥踵門，親至其門也。

⑦伉，

當也。養及於親，其德莫大，故身當其難也。

⑧盛物竹篋之方者曰笥。

⑨復者，白事之人。

⑩駟，驛

傳也，以車曰傳，以騎曰駟。

景公欲見高糺，晏子辭曰：『祿仕之臣章。』

景公謂晏子曰：『吾聞高糺，與夫子遊，寡人請見之。』晏子對曰：『臣聞

之：爲地戰者不能成其王，爲祿仕者不能正其君。高糺與嬰爲兄弟久矣，未嘗干

○嬰之行，特祿仕之臣也，何足以補君乎！

○高紕，人姓名，晏子家臣；一說，紕，『糾』之壞字；一又作『繚』，為音之轉。○干犯也，謂逆其意而

匡正之也。

晏子居喪遜富家老仲尼善之章

晏子居晏桓子○之喪，麤衰斬，○苴經帶杖，○菅屨，○食粥，居倚廬，○寢苦，

○枕草，其家老曰：『非大夫喪父之禮也。』○晏子曰：『唯卿為大夫。』○曾子

以聞，○孔子曰：『晏子可謂能遠害矣，不日己之是駁人之非，遜辭以避咎，

義也夫！』

○晏桓子，晏子之父，名弱。○衰，喪服，廣四寸，長六寸，麻布為之，被於胸前。○麤衰斬，以麤布為衰而不

緝也。○苴，有子之麻，取甚麤也。○經，喪服所用麻，或在首，或在腰，此言在首者。○帶，絞帶，繩帶也。○杖，竹杖。

○經帶以苴為之，杖以苴蒙之，故句首冠苴字。○菅屨，草屨也。○倚廬，倚木為廬，負於東牆者。○

○苦，編草也，如今之草薦。○為父母服，尊卑皆同，而當時之服，大夫及士，各有不同，晏子反時從正，獨

爲士服，故家老不解而譏之。⑧唯[△]卿[△]爲[△]大[△]夫[△]者[△]，言唯卿得服大夫之服，我爲大夫，位卑，故服士服，蓋遜辭以答家老，不欲直己以斥時之失禮也。⑨聞[△]，一作『問』。

內篇 雜下

靈公[⊖]禁婦人爲丈夫飾不止晏子請先內勿服章

靈公好婦人而丈夫飾者，國人盡服之，公使吏禁之曰：『女子而男子飾者，裂其衣！斷其帶！』裂衣斷帶相望而不止。晏子見，公問曰：『寡人使吏禁女子而男子飾者，裂斷其衣帶相望而不止者，何也？』晏子對曰：『君使服之於內，而禁之於外，猶懸牛首於門，而賣馬肉於內也。』公何以不使內勿服，則外莫敢爲也。』公曰：『善。』使內勿服，不踰月而國[⊖]莫之服。

⊖靈公^{△△}，一作景公。

⊖懸牛首於門^{△△△△△}，喻懸禁於外也。賣與『鬻』同字，本作『賣』，從貝，裔聲。——裔，

古文『睦』字。——與『賣』不同，賣本作『鬻』，從出，買聲。賣馬肉於內，喻服之於內也。⊖國下

一說有『人』字。

齊人好轂擊晏子給^①以不祥而禁之章

齊人甚好轂擊^②相犯目爲樂，禁之不止，晏子患之，迺爲新車良馬，出與人相犯也，曰：『轂擊^③者不祥，臣其祭祀不順，居處不敬乎！』下車^④而棄而去之。然後國人乃不爲。故曰：禁之以制^⑤而身不先行，民不能^⑥止，故化其心莫若教也。

①給[△]音待（勿歹）欺之也。

②轂^{△△}擊車輪中心圓木相撞擊也。

③轂^{△△}擊一作『犯轂』

④制[△]法

制也。⑤能[△]一作『肯』

景公病水夢與日鬪晏子教占夢者以對章

景公病水，^①臥十數日，夜夢與二日鬪，不勝。晏子朝，公曰：『夕者^②夢與二日鬪，而寡人不勝，我其死乎？』晏子對曰：『請召占夢者！』出於閨，使人以車迎占夢者。至，曰：『曷爲見召？』晏子曰：『夜者公夢與二日^③與八^④鬪，不勝，公曰：「寡人死乎？」故請君占夢，是所爲也。』占夢者曰：『請反其書！』晏子曰：『寡人死乎？』故請君占夢，是所爲也。』占夢者曰：『請反其書！』晏子曰：『寡人死乎？』故請君占夢，是所爲也。』

『毋反書！公所病者，陰也。』^④日者，陽也，一陰不勝二陽，〔故〕公病將已，日是對！』
占夢者入，公曰：『寡人夢與二日鬪而不勝，寡人死乎？』占夢者對曰：『公之所病，陰也，日者，陽也，一陰不勝二陽，公病將已。』居三日，公病大愈。公且賜占夢者，
占夢者曰：『此非臣之力。』^⑤晏子教臣^⑥也。』公召晏子，且賜之，晏子曰：『占夢者以臣之言對，故有益也，使臣^⑦言之，則不信矣，此占夢之力也，臣無功焉。』公兩賜之，曰：『日晏子不奪人之功，以占夢者不蔽人之能。』

①病[△]水[△]，水氣症也。 ②者下一有『吾』字。 ③其[△]，一作『具』；一說，反者，報也，請反其書謂報其占夢之文件也。 ④水屬陰。 ⑤力[△]，一作『功』。 ⑥臣下一有『對』字。 ⑦臣下一有『身』字。

晏子使吳，吳王命儻者稱天子晏子詳^①惑章

晏子使吳，吳王謂行人^②曰：『吾聞晏嬰蓋北方辯於辭，習於禮者也。』命儻者^③曰：『客見，則稱「天子請見！」明日，晏子有事，^④行人曰：『天子請見！』晏子蹴然。行人又曰：『天子請見！』晏子〔蹙〕蹴然。又曰：『天子請見！』晏子蹙

然者三曰：『臣受命弊邑之君，將使於吳王之所，以不敏而迷惑入於天子之朝，敢問吳王惡乎存？』然後吳王曰：『夫差^⑤請見！』見之以諸侯之禮。

①詳與『佯』同。

②行人，官名，掌朝覲聘問之事。

③僭者，僭相也。

④有事，以使事入朝也。

⑤夫

差，吳王名。

晏子使楚楚爲小門，晏子稱使狗國者入狗門章。

晏子使楚，以晏子短，楚人爲小門於大門之側而延晏子，晏子不入，曰：『使狗國者，從狗門入，今臣使楚，不當從此門入！』僭者更道從大門入。見楚王，王曰：『齊無人耶？』晏子對曰：『齊之臨淄三百閭，^①張袂成陰，^②揮汗成雨，比肩繼踵而在，何爲^③無人？』王曰：『然則子何爲使乎？』晏子對曰：『齊命使各有所主，其賢者使使賢^④王，主不肖者使使不肖^⑤王，主嬰最不肖，故直使楚矣。』^⑥

①臨淄，齊都，今爲縣，屬山東膠東道。古者二十五家爲閭。

②陰，一說當作『帷』。

③爲，一作『謂』。

又作『容』。

④直，一作『宜』矣，一作『耳』，又作『也』。

楚王欲辱晏子指盜者爲齊人晏子對曰橘章

晏子將使楚，楚王聞之，謂左右曰：「晏嬰，齊之習辭者也，今方來，吾欲辱之，何以也？」左右對曰：「爲○其來也，臣請縛一人過王而行，王曰：『何爲者也？』對曰：『齊人也。』王曰：『何坐？』曰：『坐盜。』」晏子至，楚王賜晏子酒，酒酣，吏二縛一人詣王，王曰：「縛者曷爲者也？」對曰：「齊人也，坐盜。」王視晏子曰：「齊人固善盜乎？」晏子避席對曰：「嬰聞之，橘生淮○南則爲橘，生於淮北則爲枳，○葉徒相似，其實味不同，所以然者何，水土異也，今民生長於齊不盜，入楚則盜，得無楚之水土使民善盜耶？」王笑曰：「聖人非所與熙○也，寡人反取病焉！」

爲於也，古或謂「於」曰爲。○淮，一作「江」下同。○枳，木似橘，見說文。○熙，一作「嬉」。

晏子布衣棧車而朝田桓子侍景公飲酒請浮之章

景公飲酒，田桓子○侍，望見晏子而復於公曰：「請浮○晏子！」公曰：「何

故也？』無宇對曰：『晏子衣緇^①布之衣，麋鹿之裘，棧軫^②之車，而駕駑馬日朝，是隱君之賜也。』公曰：『諾。』晏子坐，酌者奉觴進之曰：『君命浮子！』晏子曰：『何故也？』田桓子曰：『君賜之卿位以尊其身，寵之百萬以富其家，羣臣〔其〕之爵，莫尊於子，祿莫重於子，今子衣緇布之衣，麋鹿之裘，棧軫之車，而駕駑馬以朝，是則^③隱君之賜也，故浮子。』晏子避席曰：『請飲而後辭乎，其辭而後飲乎？』公曰：『辭然後飲。』晏子曰：『君〔之〕賜之卿位以〔尊〕顯其身，嬰非敢爲顯受也，爲行君令也，寵〔以〕之百萬以富其家，嬰非敢爲富受也，爲通君賜也，臣聞古之賢君，^④有受厚賜而不顧其困^⑤族，則過^⑥之，臨事守職，不勝其任，則過之，君之內隸，^⑦臣之父兄，若有離散在於野鄙，此臣之罪也，君之〔內〕外^⑧隸，臣之所職，若有播^⑨〔之〕亡在於四方，此臣之罪也，兵革^⑩之不完，戰車之不修，此臣之罪也，若夫弊車駑馬以朝，意者非臣之罪乎！且臣以君之賜，父之黨無不乘車者，母之黨無不足於衣食者，妻之黨無凍餒者，國之間士，^⑪待臣而後舉火

者數百家，如此者，爲彰君賜乎，爲隱君賜乎？公曰：『善。爲我浮無宇也！』

①田桓子，齊大夫，名無宇，又作陳桓子。

②浮，罰酒也。

③緇，黑色。

④軫，輿後橫木。棧軫，其橫木不

堅好，不革鞅而漆之，士所乘車之製也。

⑤是則，一作則是。

⑥一說，『君』下應有『臣』字。

⑦困，一

作『國』。

⑧過責也。

⑨內隸，公家之臣也。

⑩外隸，卿大夫之家臣也。

⑪播遷也，逃也。

⑫兵

器爲兵甲冑爲革。

⑬閒士，未居官食祿之人；一作『簡士』。

梁丘據言晏子食肉不足，景公割地將封晏子，辭章

晏子相齊三年，政平民說。梁丘據見晏子中食而肉不足，以告景公，曰：『

割地將封晏子以都昌，晏子辭不受，曰：『富而不驕者，未嘗聞〔者〕之，貧而

不恨者，嬰是也；所以貧而不恨者，以〔若〕善爲師也。今封易嬰之師，師已輕，封

已重矣，請辭！』

⑭都昌，齊地，故城在今山東昌邑縣西。

⑮封易嬰之師，言封則富，富則驕，是以封代所師之善也。

景公曰：『晏子食不足，致千金而晏子固不受章。』

晏子方食，景公使使者至，分食食之，使者不飽，晏子亦不飽。使者反言之，公曰：「嘻！晏子之家，若是其貧也！寡人不知，是寡人之過也。」使吏致千金與市租，請以奉賓客，晏子辭，三致之，終再拜而辭曰：「嬰之家不貧，且君之賜，澤覆三族，延及交遊，以振百姓，君之賜也厚矣！嬰之家不貧也。嬰聞之：夫厚取之君而施之民，是臣代君君民也；忠臣不爲也；厚取之君而不施於民，是爲筐篋之藏也，仁人不爲也；進取於君，退得罪於士，身死而財遷於它人，是爲宰藏也，智者不爲也。夫十總之布，一豆之食，足於中免矣。」景公謂晏子曰：「昔吾先君桓公以書社五百封管仲，不辭而受，子辭之，何也？」晏子曰：「嬰聞之：聖人千慮，必有一失，愚人千慮，必有一得。得意者管仲之失而嬰之得者耶！故再拜而不敢受命。」

①振，救濟之意。

②宰藏，謂如家宰爲主人藏財貨然。

③總，『稷』之假借字，布之八十縷爲稷。

④足於中免矣，猶言足於中亦已矣。

⑤古制。二十五家爲里，里有社，書其社之人名於籍爲書社。

田桓子疑晏子何以辭邑晏子答曰君子之事也章

景公賜晏子邑，晏子辭，田桓子謂晏子曰：「君歡然與子邑，必不受，且恨○君，何也？」晏子對曰：「嬰聞之：節受於上者，寵長○於君，儉居處者，名廣於外，夫長寵廣名，君子之事也，嬰獨庸能已乎！」

○恨，「很」之假借字，很者，違也。○長，讀如平聲；下同。

景公以晏子妻老且惡，欲納愛女，晏子再拜以辭章

景公有愛女，請嫁於晏子，公迺往燕晏子之家，飲酒酣，公見其妻曰：「此子之內子○耶？」晏子對曰：「然是也。」公曰：「嘻！亦老且惡矣！寡人有女，少且姣，請以滿夫子之宮！」晏子違席○而對曰：「乃此則老且惡，嬰與之居故矣，故及其少而姣也；且人固曰壯託乎老，姣託乎惡，○彼嘗託而嬰受之矣，君雖有賜，可以使嬰倍其託乎！」再拜而辭。

○古稱卿大夫嫡妻曰內子，今多自稱其妻。

○姣，好也。

○違席，猶離席。

○壯託乎老，姣託乎惡，

言人固恐老惡無所託，故因壯姣而託之，以期老惡之時，不致無所歸也。

景公以晏子乘弊車，駑馬使梁丘據遺之三返不受章。

晏子朝，乘弊車，駑馬，景公見之，曰：「嘻！夫子之祿寡耶？何乘不〔任〕〔任〕俊〔俊〕之甚也？」晏子對曰：「賴君之賜，得以壽〔壽〕三族，及國游士皆得生焉，臣得暖衣飽食，弊車駑馬，日奉其身，於臣足矣。」晏子出，公使梁丘據遺之輅車〔輅〕乘馬，三返不受，公不悅，趣召晏子。晏子至，公曰：「夫子不受，寡人亦不乘！」晏子對曰：「君使臣臨百官之吏，臣節其衣服飲食之養，日先國之民，然猶恐其侈靡而不顧其行也，今輅車乘馬，君乘之上，而臣亦乘之下，民之無義，侈其衣服飲食而不顧其行者，臣無以禁之。」遂讓不受。

①俊與「姣」同。②壽，一說，保也。③輅，一說，爲「路」之假字；路車，大車也。

梁丘據自患不及晏子，晏子勉據常爲常行章。

梁丘據謂晏子曰：「吾至死不及夫子矣！」晏子曰：「嬰聞之：爲者常成，行

者常至。嬰非有異於人也，常爲而不置，^①常行而不休者，故難及也。」

○置廢置也。

晏子病將死，妻問所欲言，云毋變爾俗章。

晏子病將死，其妻曰：「夫子無欲言乎？」晏子曰：「吾恐死而俗變，謹視爾

家，毋變爾俗也！」

晏子病將死，鑿楹納書，命子壯而示之章。

晏子病將死，鑿楹納書焉，謂其妻曰：「楹語也，子壯而示之！」及壯，發書，書

之言曰：「布帛不可窮，窮不可飾；^①牛馬不可窮，窮不可服；^②士不可窮，窮不可任；^③國不可窮，窮不可竊也。^④」

○窮布帛之力則敝，敝則不可飾也。○窮牛馬之力則疲，疲則不可駕也。○窮士之力則偷，偷則

不可任也。○窮極之則反不可竊，竊，察也，察，著也；一說，人民困窮，法令雖明察，不能正也。

外篇 重而異者

景公見道殣自慙無德晏子諫章

景公賞賜及後宮，文繡被臺榭，菽粟食鳧鴈。⊖出而見殣，⊖謂晏子曰：「此何爲而死？」晏子對曰：「此餒⊖而死。」公曰：「嘻！寡人之無德也甚矣！」對曰：「君之惠著而彰，何爲無惠也？」景公曰：「何謂也？」對曰：「君之德及後宮與臺榭，君之玩物，衣以文繡，君之鳧鴈，食日菽粟，君之營內⊗自樂，延及後宮之族，何爲其無惠？顧臣願有請於君：由君之意自樂之心，推而與百姓同之，則何殣之有？君不推此而苟營內好私，使財貨〔衝〕偏有所聚，菽粟幣帛腐於困府，⊕惠不遍加於百姓，公心不周乎萬國，則桀紂之所日亡也；夫士民之所日叛，由〔徧〕偏之也。君如察臣嬰之言，推君之盛惠，公布之於天下，則湯武可爲也，一殣何足恤。」

哉。』○此章與景公遊寒塗不卹死齒^⑥辭如相反，而其旨實同，故著於此篇。

①鳧，鴨也。鴈，鵝也。

②殣，道旁餓死之人。

③餒，與同『餒』。

④營，內務營謀於內，不恤乎外也。

⑤困，音君（417），廩之圓者。府，文書財帛藏也。

⑥在諫上篇內，未選。

晏子使吳，吳王問君子之行，晏子對以不與亂國俱滅章。

晏子聘於吳，吳王問：『君子之行何如？』晏子對曰：『君順，懷之，政治，①歸

之，不懷暴君之祿，不居亂國之位；君子見兆則退，不與亂國俱滅，不與暴君偕

亡。』○此章與吳王問可處可去事②旨既同，但辭有詳略之異，故著於此篇。

①治，理治也。

②在問下篇內，未選。

司馬子期間有不干君不恤民取名者乎？晏子對曰：『不仁也。』章

司馬子期間問晏子曰：『士亦有不干君，不恤民，徒居無爲而取名者乎？』晏

子對曰：『嬰聞之，能足以贍③上益民而不爲者，謂之不仁；不仁而取名者，嬰未

得聞之也。』○此章與叔向問徒處之義章④旨同，而有詳略之異，故著於此篇。

○瞻[△]音善（尸弓）去聲，助也。○在問下篇內，未選。

太卜給景公能動地，晏子知其妄，使卜自曉公章。

景公問太卜，曰：『汝之道何能？』對曰：『臣能動^①地。』公召晏子而告之，曰：『寡人問太卜，曰：『汝之道何能？』對曰：『能動地。』地可^②動乎？』晏子默默不對，出見太卜，曰：『昔吾見鈎星在四心之間，地其動乎？』^④太卜曰：『然。』晏子曰：『吾言之，恐子死之^⑤也，默然不對，恐君之惶^⑥也，子言君臣俱得焉，忠於君者，豈必傷人哉！』晏子出，太卜走入見公，曰：『臣非能動地，地固將動也。』陳子陽^⑦聞之，曰：『晏子默而不對者，不欲太卜之死也，往見太卜者，恐君之惶也，晏子仁人也，可謂忠上而惠下也！』○此章與栢常騫禳鳥死將爲公請壽，晏子識其妄章^⑧旨同而辭異，故著於此篇。

①太卜^{△△}官名，卜筮官之長。②動[△]震也。③可上一有『固』字。④鈎^{△△}星客星也。四心^{△△}一作房心，二星名也；一說房爲天駟，四與『駟』通，卽爲房星，而房星四星，故稱爲四云。鈎星守房心，則地動。⑤死^{△△}之名也。

一說，『之死』之倒。⑥惶惑也，字亦作『遑』。⑦陳，一作『田』；陳子陽齊臣也。⑧在雜下篇內，

未選。

有獻書譖晏子退畊而國不治復召晏子章

晏子相景公，其論人也，見賢而進之，不同君所欲，見不善則廢之，不辟君所愛，行己而無私，直言而無諱。有納書者曰：『廢置不周。』於君前，謂之專，出言不諱於君前，謂之易。①專易之行存，則君臣之道廢矣，吾不知晏子之爲忠臣也！』公以爲然。晏子入朝，公色不悅，故晏子歸，備②載，使人辭曰：『嬰故老悖無能，毋敢服壯者事。』辭而不爲臣，退而窮處，東畊海濱，堂下生藜藿，門外生荆棘。七年，燕魯分爭，百姓惛④亂而家無積，公自治國，權輕諸侯，身弱高國；④公恐，復召晏子。晏子至，公一歸七年之祿而家無藏。晏子立，諸侯忌其威，高國服其政，燕魯貢職，小國時朝，晏子沒而後衰。○此章與景公惡故人晏子退章⑥旨同，敘事少異，故著於此篇。

①周[△]一說，『由』之誤。②易[△]一說『傷』字假音，傷音異（一）輕也；下同。③備[△]同『備』以鞍裝馬也。④憊[△]與『昏』同。⑤高^{△△}國高氏與國氏，皆齊強臣也。⑥在雜上篇內，未選。

仲尼稱晏子行補三君而不有果君子也章

仲尼曰：『靈公汗，晏子事之以整齊，莊公〔壯〕怯，晏子事之以宣武，○景公奢，晏子事之以恭儉，晏子君子也！相三君而善不通下，晏子細人也！』晏子聞之，見仲尼曰：『嬰聞君子有譏於嬰，是以來見。如嬰者豈能以道食人○者哉，嬰之宗族，待嬰而祀其先人者數百家，與齊國之間士，待嬰而舉火者數百家，臣爲此仕者也；如臣者，豈能以道食人者哉！』晏子出，仲尼送之以賓客之禮，再拜其辱，○反，命門弟子曰：『救民之姓④而不夸，行補三君而不有，晏子果君子也！』○此章與仲尼之齊不見晏子⑤魯君問何事回曲之君章⑥旨同，而述辭少異，故著於此篇。

○宣武^{△△}宣揚威武也。

○以道食人^{△△△△}以道食祿之義。

○辱[△]以其來見，謙不敢當之詞。

○姓[△]與『生』

晏子春秋 外篇 重而異者

同。

⑤在不合經術篇內，未選。

⑥在問下篇內，未選。

Student's Chinese Classics Series
 SELECTIONS FROM YEN YIN'S ANNALS
 With Introduction and Notes

By
 CHUANG SHIH

Edited by
 Y. W. WONG AND KING CHU, M. A.

1st ed., Dec., 1926

Price: \$0.35, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED
 SHANGHAI, CHINA
 ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十五年十二月初版

（學生國學叢書）
 晏子春秋一冊

（每冊定價大洋叁角伍分）

（外埠酌加運費匯費）

選註者 莊 適

本叢書編輯主幹 王 經 廬 農

發行者 商務印書館

印刷所 上海商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市

分售處 商務印書館
 北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
 濟南 太原 開封 西安 南京 杭州
 蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 九江 漢口
 長沙 常德 衡州 成都 重慶 廈門
 福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南
 貴陽 張家口 新嘉坡

※此書有著作權翻印必究※

